

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 161

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eldgenössische Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Innland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementpreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 12.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.—, par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: 12 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 204203-204260. Bilanzen. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Verordnung über die Anlage ausländischer Gelder, mit Liste der zulässigen Anlagen. — Ordonnance concernant le placement de fonds étrangers, avec liste des placements permis. — Ordinanza concernente l'investimento di capitali stranieri, con elenco degli investimenti permessi.

DCF che modifica quello concernente la riscossione di soprapprezzi sui foraggi. Auslands-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche vermögenswerte Ansprüche machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherungen, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden angefordert, diese Rechte unter Einlegung anfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners verwirkt worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschulder und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (897<sup>a</sup>)

Gemeinschuldner: Baumann Ulrich, Geschäftsführer, geb. 24. Mai 1935, von Gossau (ZH), früher Hotel «Schweizerland», Kreuzlingen, nunmehr wohnhaft Kronenstrasse 45, Zürich 6.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Juni 1964.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 24. Juli 1964, 15.00 Uhr, im Restaurant «Du Pont», 1. Stock, Bahnhofquai 7, Zürich 1.

Eingabefrist für Forderungen: bis 17. August 1964. Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen bereits im vorhergehenden Nachlassvertragsverfahren mit Vermögensabtretung bei Herrn A. Locher, Sachwalter, Kreuzlingen, angemeldet haben, haben in diesem Verfahren ihre Forderungen erneut einzugeben.

NB. Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich unter Vorbehalt der Beschlussfähigkeit der 1. Gläubigerversammlung als befugt, sämtliche Fahrhaben nach freiem Ermessen gesamthaft oder einzeln zu verwerten, sofern nicht eine Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 28. Juli 1964 dagegen bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Die Befugnis der Konkursverwaltung zur Verwertung schliesst auch den Freihandverkauf ein.

Interessierte Gläubiger sind eingeladen bis zum 28. Juli 1964 beim oben genannten Konkursamt schriftliche Offerten für den Kauf von Fahrhaben einzureichen.

Drittansprecher haben allfällige Ansprachen an beweglichen Sachen dem Konkursamt sofort mitzuteilen.

### Kt. Zürich Konkursamt Niederglatt (786<sup>a</sup>)

#### Konkursamtliche Nachlassliquidation

Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 4. April 1964 verstorbenen Heinz Kamm, geb. 1921, von Obstalden (GL), Inhaber der Einzelirma Heika-Plex, Kamm Heinz, Peperstrasse, Niederhasli, Verarbeitung von Kunststoffen, wohnhaft gewesen in Niederhasli.

Konkurseröffnung: 16. Juni 1964.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 3. Juli 1964, im Restaurant zur «Post», Niederglatt. Zeit: 14.00 Uhr.

Eingabefrist für Forderungen: bis 24. Juli 1964.

### Kt. Zürich Konkursamt Wädenswil (898<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Ormas GmbH, Au, Fabrikation von und Handel mit Setzereiartikeln aller Art, mit Sitz in Au (ZH), Gemeinde Wädenswil, mit Betrieb in Andelfingen (ZH), Thuraltstrasse 62.

Datum der Konkurseröffnung: 25. Juni 1964.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, 24. Juli 1964, 15.00 Uhr, im Hotel «Engel», beim Bahnhof, Wädenswil.

Eingabefrist: bis 14. August 1964.

### Ct. de Berne Office des faillites, Delémont (908)

#### Publication préliminaire

Par jugement du 23 juin 1964 rendu par le président du Tribunal de Delémont, Frainier Maurice, fabricant à Vermes, a été déclaré en faillite.

La publication concernant le mode de liquidation, délai de production, etc., paraîtra ultérieurement.

### Kt. Thurgau Betreibungsamt Zihlschlacht, (899)

#### für das Konkursamt Bischofszell

#### Konkursrechtliche Nachlassliquidation

Schuldner: Hinterlassenschaft des am 18. März 1964 verstorbenen

Wirz Anselm,

1905, von Luthern (LU), Kiosk, Amriswil.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juli 1964.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 22. Juli 1964, 16.30 Uhr, im Hotel Bahnhof, Amriswil.

Eingabefrist: bis 29. Juli 1964 an das Betreibungsamt Zihlschlacht in Amriswil.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (909)

Gemeinschuldnerin: Marcoba G. m. b. H., Handel (Import und Export) mit Rohstoffen und Fabrikaten der Baubranche sowie den Handel (Import und Export) mit Saatgut, Futter- und Düngemitteln aller Art, Petersgraben 22, in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Juni 1964.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 10. Juli 1964.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses (Fr. 700): 25. Juli 1964. Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

**Kt. Basellandschaft Konkursamt Liestal (900)**

Ueber Egger-Berner Paul, 1919, Polier, Giebenacherstrasse 6, Augst, zurzeit Hofwiesenstrasse 378, Zürich 11/50, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten vom 28. April 1964 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 2. Juli 1964 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 20. Juli 1964 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 600 Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kollokationsplan — Etat de collocation**

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (901)****Auflegung von Kollokationsplan und Inventar**

Im Konkurs über Frau Meier-Ryffel Frieda, geb. 11. Dezember 1909, von Bülach, wohnhaft Nordstrasse 22, Zürich 6, frühere Inhaberin folgender, im Handelsregister des Kantons Bern eingetragen gewesener und seit 1. Oktober 1963 infolge Aufgabe der Geschäfte von Amtes wegen gestrichener, Einzelfirmen:

- ICA Concert Agentur Meier Frieda, mit Sitz in Bern, Aarbergergasse 61, Internationale Künstlervermittlung, sowie Veranstaltung von Konzerten, usw.
- Levantos Verlag, Meier Frieda, mit Sitz in Währen, Gemeinde Köniz, Herausgabe von Büchern und Zeitschriften sowie Vertretung und Auslieferung ausländischer Verlage usw.

liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt (Nr. 161 vom 15. Juli 1964) an gerechnet, mittelst Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anhängig zu machen, ansonst derselbe als anerkannt betrachtet wird.

Beschwerden gegen die Verfügung des Konkursamtes betr. Ausscheidung von Kompetenzstücken für die Gemeinschuldnerin und ihre Familie sind innert der gleichen Frist, von der Bekanntmachung im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde über die Konkursämter, schriftlich im Doppel einzureichen. Wird keine Beschwerde angehehen, so tritt die Ausscheidung in Rechtskraft.

Beglehen um Abtretung der Rechtsansprüche im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung des Eigentums von Dritten an beweglichen Sachen sind innert der gleichen Frist dem Konkursamt schriftlich einzureichen, andernfalls Verzicht darauf gefolgert wird.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (902)****Neuaufgabe des Kollokationsplanes zufolge nachträglicher Forderungsmeldungen**

Gemeinschuldner: Strauh Albert, Asba-Waschautomaten, Schifflaube 28, Bern.

Anfechtungsfrist: 25. Juli 1964.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Bischofszell (912)**

im Auftrage des Konkursamtes Bischofszell

**Kollokationsplan- und Inventuraufgabe**

Im Konkursverfahren über Dinthner Alfons, geb. 1929, Kaufmann, von Riedt-Sulgen, in Bischofszell, und Waschsalon «Isabelle», Langgasse, St. Gallen, liegen Inventar und der abgeänderte Kollokationsplan vom 17. bis 27. Juli 1964 beim obgenannten Betreibungsamt Bischofszell zur Einsicht auf. Allfällige Anfechtungen sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Bischofszell anzubringen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

**Kt. Thurgau Betreibungsamt Zihlschlacht, (903)**

für das Konkursamt Bischofszell

**Kollokationsplan und Inventaraufgabe**

Im Konkurs über Rötthlisberger Fritz, geb. 1935, von Langnau (BE), Möbel, Teppiche, kosmetische Produkte, Amriswil, liegen Inventar und Kollokationsplan den Gläubigern vom 18. bis 28. Juli 1964 im Büro des Betreibungsamtes Zihlschlacht in Amriswil zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert der gleichen Frist beim Friedensrichteramt Zihlschlacht in Amriswil anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan in Rechtskraft erwächst.

Die zweite Gläubigerversammlung findet Montag, den 17. August 1964, 17.00 Uhr, im Hotel Bahnhof, Amriswil, statt.

**Ct. de Vaud Office des faillites, Orbe (904)****Modification de l'état de collocation**

Failli: Niquille Pierre-Max, charpentier, préc. à Orbe, act. à Morges.

Date du nouveau dépôt: 15 juillet 1964.

Déla pour intenter action en opposition: 25 juillet 1964; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites, La Chaux-de-Fonds (905)**

Faillie: Timor Watch Co S.A. (Timor Watch Co Ltd), à La Chaux-de-Fonds avec succursale à Montilier (Fribourg) et atelier à Basse-Nendaz (Valais). Fabrication ainsi que le commerce de montres et de tous articles d'horlogerie et de mécanique.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

**Kt. Zug Konkursamt Zug (910)**

Das Konkursverfahren über Frau

Decurtins-Ryffel Verena & Decurtins Lorenz,

Schuhgeschäft «rose-shop», Landsgemeindeplatz 10, Zug, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 8. Juli 1964 als geschlossen erklärt worden.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Auftruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Kt. Aargau Konkurskreis Muri (906)**

Schuldner: Seitz Hans, 1908, Textilkaufmann, von Berneck (SG), in Muri, Spitalstrasse.

Den Gläubigern des vorgenannten Schuldners wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass die Gläubigerversammlung vom 12. Juli 1964 auf Freitag, den 21. August 1964, 14.30 Uhr, im Gerichtssaal in Muri (AG), verschoben wird.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung bei der Sachwalterin eingesehen werden.

Wohlen, den 10. Juli 1964.

Die Sachwalterin:

Exacta Treuhand-, Revisions- und Verwaltungs-

Gesellschaft, Wohlen, Postplatz 3,

vertreten durch

F. Somma, eidg. dipl. Buchhalter.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG. 295, Abs. 4)

(L.P. 295; 414)

**Kt. St. Gallen Konkurskreis St. Gallen (907)**

Die I. Abteilung des Bezirksgerichtes St. Gallen hat mit Entscheid vom 30. Juni 1964 die der Firma Gross E. A.-G., Fabrikation, Handel und Export von Textilwaren aller Art sowie Beteiligungen, Falkensteinstrasse 25, St. Gallen, gewährte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 17. September 1961 verlängert.

St. Gallen, 9. Juli 1964.

Der Sachwalter:

J. Schenk, Konkursbeamter.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich (911)**

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat die Verhandlung über den von der Chemo Puro Products A.G., Tödistr. 48, Zürich 2, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Donnerstag, den 27. August 1964, nachmittags 15 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 192 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteneinsicht: bis 8. August 1964 im Zimmer Nr. 6 des Bezirksgerichtes, Neubau.

Zürich, 11. Juli 1964.

Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung,

der Gerichtsschreiber: Seiler.

**Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich (913)**

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat die Verhandlung über den von Meier Edwin, Dr. med., Nordstrasse 22, Zürich 6, den Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag auf Mittwoch, den 2. September 1964, nachmittags 14 Uhr 30, in den Sitzungssaal Nr. 192 des Bezirksgerichtes Zürich, Badenerstrasse 90, Zürich 4, angesetzt. Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden.

Akteneinsicht: bis 10. August 1964 im Zimmer Nr. 6 des Bezirksgerichtes, Neubau.

Zürich, 11. Juli 1964.

Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung,

der Gerichtsschreiber: Seiler.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Basel-Stadt, Schaffhausen, Ticino, Vaud, Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

29. Juni 1964.

**Elplabit Holding GmbH**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck ist zur Hauptsache die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes und ferner die Vornahme von Finanzierungsgeschäften jeder Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Anton Honold, von Zürich, in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Rudolf Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus, der Gesellschafter Anton Honold, und Dr. Huldreich Widmer, von Oberuzwil, in Zürich 7; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (c/o Anton Honold).

29. Juni 1964.

**Eltolin Holding GmbH**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck ist zur Hauptsache die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes und ferner die Vornahme von Finanzierungsgeschäften jeder Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Anton Honold, von Zürich, in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Rudolf Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus, der Gesellschafter Anton Honold, und Dr. Huldreich Widmer, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich 7; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (c/o Anton Honold).

29. Juni 1964.

**Eltopol Holding GmbH**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Juni 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Ihr Zweck ist zur Hauptsache die Beteiligung an Handels- und Industrieunternehmen des In- und Auslandes und ferner die Vornahme von Finanzierungsgeschäften jeder Art. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Anton Honold, von Zürich, in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und Rudolf Zehnder, von Einsiedeln, in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer sind Dr. Jacques Glarner, von und in Glarus, der Gesellschafter Anton Honold, und Dr. Huldreich Widmer, von Oberuzwil (St. Gallen), in Zürich 7; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Talacker 41 in Zürich 1 (c/o Anton Honold).

29. Juni 1964.

**International Business Machines (Extension Suisse)**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1964, Seite 1329), Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten, wie Lochkartenmaschinen usw. Dr. Otto Schuppisser, Mitglied des Verwaltungsrates, führt seine Einzelunterschrift nun für das Gesamtunternehmen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes Zürich, ist neu erteilt worden an: Jakob Egli, von Kirchberg (St. Gallen), in Zürich; Herold Senn, von Eschen (Thurgau), in Oberengstringen; Karl Andermatt, von Baar und Zürich, in Thalwil; Robert Dunkel, von Merisshausen (Schaffhausen), in Rüschlikon, und Jean Marc Rothenbühler, von Basel, in Würenlos (Aargau).

29. Juni 1964.

**H. Koeh AG, Kohlen und Heizoel**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1963, Seite 2178). Die Prokura von Ernst Bänziger ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Robert Bolliger, von Küttigen (Aargau), in Dietikon, Xaver Müller, von Adliswil und Wollerau (Schwyz), in Adliswil, und an Theophil Schmid, von Zürich, in Maur (Zürich).

29. Juni 1964.

**Verlag Bauen und Wohnen G.m.b.H.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 40 vom 20. Februar 1964, Seite 534), Zeitschriftenverlag usw. Der Gesellschafter Richard Paul Lohse ist infolge gerichtlicher Ausschliessung aus der Gesellschaft ausgeschieden. Welche Folge dies bezüglich seiner Stammeinlage im Betrage von Fr. 5000 nach sich zieht, steht noch nicht fest.

29. Juni 1964. Liegenschaften.

**Kreuzbühl GmbH Dübendorf**, in Dübendorf (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1962, Seite 3001), An- und Verkauf von Liegenschaften usw. Die Gesellschafterversammlung vom 23. November 1962 hat die Statuten geändert. Der Gesellschafter Hans Hug ist ausgeschieden. Er ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Von seiner Stammeinlage im Betrage von Fr. 16 000 ist je ein Teilbetrag von Fr. 4000 erworben worden von den neuen Gesellschaftern Jakob Rueckstuhl, von Affeltrangen und Braunau (Thurgau), in Dübendorf; Anton Roos, von Zürich und Romoos, in Dübendorf, Jacques Leuzinger, von Mase (Wallis), in Dübendorf, und Fritz Kym, von Möhlin, in Dübendorf. Der neue Gesellschafter Jakob Rueckstuhl ist zugleich Geschäftsführer; er führt Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Kreuzbühlstrasse 16 (c/o Jakob Rueckstuhl).

29. Juni 1964. Technische Apparate.

**Multanova A.-G.**, in Küsnacht (SHAB. Nr. 117 vom 25. Mai 1964, Seite 1618), Herstellung und Vertrieb von technischen Apparaten aller Art usw. Die Prokura von Werner Schmid ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Balsiger, von Köniz (Bern), in Wabern (Bern).

29. Juni 1964.

**Airtechnik AG**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1963, Seite 2907), Handel mit sowie Import und Export von technischen Bedarfsartikeln aller Art, insbesondere von elektrotechnischen Geräten usw. Dr. Mario Lecmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rosa Percival, geb. Häusler, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

29. Juni 1964.

**Montana-Film A.-G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1960, Seite 3026). Viktor Staub, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Hedwig Staub-Stucki, von Zürich, in Maur (Zürich).

29. Juni 1964.

**Transimofin, Immobilien- und Finanzierungs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1102). Jakob Walliser ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Alfred Wick, von Basel, in Muttenz, als Präsident, und Arnold Burkhard, von Männedorf, in Basel, als Delegierter; beide führen Einzelunterschrift.

29. Juni 1964. Waren aller Art.

**Tamex AG**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 249 vom 26. Oktober 1959, Seite 2931), Handel mit Waren aller Art usw. Die Prokura von Eugenio Franceschetti ist erloschen. Einzelunterschrift ist erteilt an Eli Jud; seine Prokura ist erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Fritz Sallenbach wohnt nun in Hinwil.

29. Juni 1964.

**Lavoro Bank A.G. (Banca Lavoro S.A.) (Banque Lavoro S.A.)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1102), Durchführung von finanziellen und kommerziellen Transaktionen für eigene und fremde Rechnung usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gian Carlo Stähelin, von Basel, in Zürich.

29. Juni 1964. Hoch- und Tiefbau.

**Halter & Co.**, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 283 vom 4. Dezember 1959, Seite 3333), Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten, Betrieb des Kino Capitol in Wald (Zürich). Der Geschäftsbereich umfasst nur noch die Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten.

29. Juni 1964. Sanitäre Anlagen.

**Robert Blum & Co.**, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1958, Seite 2414), Installation von sanitären Anlagen. Der Kommanditär Walter Roduner führt nicht mehr Kollektiv- sondern Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Baslerstrasse 111 in Zürich 9.

29. Juni 1964. Waren aller Art.

**D. Wild & Co., Richterswil, in Liq.**, in Richterswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1958, Seite 2685), Handel mit Waren aller Art, vornehmlich mit Textilmaschinen und Zubehör. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

29. Juni 1964.

**Schumann & Heinemann**, Nachf. von Albert Rausteins Schweizerischem Antiquariat, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1960, Seite 922), Antiquariat, Exportbuchhandel. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Gerhard Heinemann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hellmuth Schumann als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Hellmuth Schumann, Nachf. von Albert Rausteins Schweizerischem Antiquariat fortgesetzt.

29. Juni 1964.

**Milchgenossenschaft Hefern-Wald**, in Wald (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1963, Seite 1643). Albert Weber ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsident in die Verwaltung gewählt worden Jakob Keller, von und in Wald (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

29. Juni 1964. Wirtschaft, Metzgerei.

**A. Gremminger**, in Wintertthur (SHAB. Nr. 122 vom 26. Mai 1944, Seite 1190), Wirtschaft und Metzgerei zur Gerwe. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

29. Juni 1964. Hörapparate.

**Kurt Bär**, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1963, Seite 2614), Import von japanischen Hörapparaten usw. Ueber den Inhaber dieser Einzel-firma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. Mai 1964 der Konkurs eröffnet. Eine gegen diese Verfügung erhobene Nichtigkeitsbeschwerde wurde mit Beschluss der III. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 29. Mai 1964 abgewiesen. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

29. Juni 1964. Lederwaren.

**Mabu AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1963, Seite 815), Fabrikation von und Handel mit Lederwaren usw. Die Generalversammlung vom 15. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden; es ist zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist einbezahlt. Eugen Büchi sen. ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Fredy E. Styger, von Stein (Appenzell A.-Rh.) und Zürich, in Zürich, als Präsident, und Herbert Beuer, deutscher Staatsangehöriger, in Waldbroel (Deutschland). Ferner ist neu in den Verwaltungsrat gewählt worden Bruno Suter; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift.

29. Juni 1964.

**«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 103 vom 6. Mai 1964, Seite 1426). Die Prokura von Walter Weber ist erloschen.

29. Juni 1964. Bauten.

**Schafir & Mugglin A.G.**, Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1962, Seite 1907), mit Hauptsitz in Liestal, Betrieb einer Bauunternehmung usw. Die Prokuren von Paul Hoffmann und Ernst Stüeheli sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Hauser, von Böttstein, in Zumikon, und Hans Peter Dür, von Burgdorf, in Meilen. Der Prokurist Walter Kaiser wohnt nun in Frenkendorf und der Prokurist Arco Klages in Malans.

29. Juni 1964.

**Setalana Couture-Stoffe A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1962, Seite 2645). Die Prokura von Kurt Palma ist erloschen.

29. Juni 1964.

**Verwaltungsbank Zürich A.G. (Banque de Gestion Zurich S.A.) (Administration Bank Zurich Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1964, Seite 1650). Die Generalversammlungen vom 30. April 1964 und 26. Juni 1964 haben die Statuten geändert. Die Firma lautet nun Nordfinanz-Bank Zürich (vormals Verwaltungsbank Zürich A.G.). Durch Ausgabe von 9500 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 10 000 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Dr. Max Nievergelt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Arthur Wiederkehr ist nicht mehr Präsident, sondern Vizpräsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu

zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als dessen Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Herman Sundström, schwedischer Staatsangehöriger, in Stockholm.

30. Juni 1964.

«Holderbank» Planung AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1963, Seite 2043), Planungs- und Projektierungsarbeiten aller Art usw. Die Generalversammlung vom 24. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Prokura von Walter Frey ist erloschen.

30. Juni 1964. Waschsaloons.

Clever Cleaning AG (Clever Cleaning S.A.) (Clever Cleaning Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 25. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist zur Hauptsache die kommerzielle Auswertung der gleichlautenden Marke «Clever Cleanings», insbesondere durch den Betrieb von Reinigungs- und Waschsaloons für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft kann ferner Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art finanzieren, und sich an solchen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, solange alle Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Dr. Otto Burki, von Biberist (Solothurn), in Zug; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schweizergasse 21 in Zürich (c/o Dr. Otto Burki).

30. Juni 1964.

Studio 10 Reklame/Werbung, Fred Schmid, in Zürich (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1963, Seite 1257). Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäfts mit denjenigen Aktiven, die im Uebnahmestatus per 1. Mai 1964 aufgeführt sind, an die «Studio 10 Reklame/Werbung AG», in Zürich, erloschen.

30. Juni 1964.

Studio 10 Reklame/Werbung AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Unternehmens für Werbung, Reklame und Graphik. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Branchen beteiligen. Sie kann insbesondere auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der Einzelfirma «Studio 10 Reklame/Werbung, Fred Schmid», in Zürich, mit denjenigen Aktiven, die im Uebnahmestatus per 1. Mai 1964 aufgeführt sind, nämlich Aktiven im Betrag von Fr. 50 000, zum Preise von Franken 50 000. Passiven und andere Aktiven übernimmt die Gesellschaft nicht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Fred Schmid, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bederstrasse 51 in Zürich 2.

30. Juni 1964. Zigaretten.

Rothmans, Pall Mall S.A. (Rothmans, Pall Mall A.G.) (Rothmans, Pall Mall Ltd.), bisher in Neuenburg (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1961, Seite 270). Die Statuten, die vom 6. Oktober 1947 datieren, sind in der Generalversammlung vom 9. Juni 1964 revidiert worden. Die Firma lautet Rothmans of Pall Mall Ltd. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Ihr Zweck ist vor allem der Erwerb, die Verwaltung und die Auswertung von Zigarettenmarken mit sämtlichem know-how und Goodwill, worunter insbesondere von Zigaretten mit der Bezeichnung «Rothmans of Pall Mall». Die Gesellschaft befasst sich ferner mit dem Handel und der Fabrikation von Zigaretten und kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll libertiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Dr. Max Ehrbar, von Zürich und Urnäsch, in Zollikon; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 79 in Zürich 6.

30. Juni 1964.

Interexport Zürich AG (Interexport Zurich SA) (Interexport Zurich Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist zur Hauptsache der Export von Waren aller Art sowie ferner die Bearbeitung von und der Handel mit Metallwaren. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen der gleichen oder ähnlicher Art beteiligen. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied ist Dr. Ulrich Brunner, von Zürich und Diessenhofen, in Zollikon; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Holbeinstrasse 34 in Zürich 8.

30. Juni 1964. Maschinen.

Vektor A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 33 vom 9. Februar 1961, Seite 406), Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Maschinen aller Art usw. Die Generalversammlung vom 12. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 98 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Das Verwaltungsratsmitglied Rudolf Rordorf wohnt nun in Maur (Zürich). Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Jean-Claude Frelan, nun in Zollikon; seine Prokura ist erloschen.

30. Juni 1964.

Telefunken Interfinanz A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1963, Seite 1599), Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere der Hochfrequenz- und Elektronentechnik usw. Die Generalversammlung vom 12. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 4500 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 4 500 000 auf Fr. 9 000 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 3 900 000 durch Verrechnung libertiert worden. Das Grundkapital ist zerlegt in 9000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll libertiert.

1. Juli 1964.

Melcarta Holding A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 26. und 29. Juni 1964 eine Aktiengesellschaft. Zweck: zur Hauptsache die Beteiligung an andern Unternehmungen im In- und Ausland. Sie kann ferner Finanzierungen vornehmen, Verfahren, Lizenzen, Patente und Know-how

erwerben und verwerten sowie im In- und Ausland Grundstücke erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist zerlegt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Heinrich Wiki, von Luzern, in Küsnacht (Zürich); er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 3 in Zürich 1 (c/o Allgemeine Treuhand A.G.).

1. Juli 1964.

Mewag Storenfabrik AG, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1962, Seite 2422). Die Generalversammlung vom 4. Mai 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet jetzt Mewalux AG.

1. Juli 1964.

SPW Studio für Produkt- und Werbegestaltung W. Güntensperger AG, in Rüslikon (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1963, Seite 2321). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll libertiert.

1. Juli 1964. Elektrische Verteil-, Steueranlagen.

Tschudi AG, in Wald (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1962, Seite 2830), Herstellung und Vertrieb von elektrischen Verteil- und Steueranlagen usw. Bernhard Wörner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner ist Rudolf Tschudi aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Jakob Kummer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt jetzt Einzelunterschrift.

1. Juli 1964. Grundstücke.

Mobag, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1964, Seite 1495), Erwerb und Verkauf von Grundstücken usw. Neues Geschäftsdomizil: Hofackerstrasse 32 in Zürich 7.

1. Juli 1964.

Sperholzfabrik Brunner, Püntener AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1962, Seite 2413). Mit Beschluss vom 27. Februar 1964 hat das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt, den die Gesellschaft ihren Gläubigern vorgeschlagen hat. (Ein Rekurs gegen diesen Beschluss wurde von der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich am 15. Mai 1964 abgewiesen.) Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Dr. Moritz Ottiker, von Bauma, in Zürich. Die Firma lautet nun Sperholzfabrik Brunner, Püntener AG in Nachlassliquidation. Die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Rudolf Brunner und Walter Püntener sind erloschen. Geschäftsdomizil: Strassburgstrasse 15 in Zürich 4 (c/o Büro Dr. Moritz Ottiker).

1. Juli 1964. Chemisch-technische Produkte.

Woermann A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 49 vom 2. März 1964, Seite 666), Handel mit chemisch-technischen Produkten. Zum Direktor mit Einzelunterschrift ist ernannt Walter Agsten, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans von Flüe, von Sachseln, in Sarnen.

1. Juli 1964.

Daetwyler Optik A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1963, Seite 3529). Gladys Daetwyler-Le Guilcher führt nun Einzelprokura. Die Prokura von Jakob Peyer ist erloschen.

1. Juli 1964. Eisenwaren, Maschinen.

Leuthold & Co. A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 7. Februar 1964, Seite 402), Handel mit und Fabrikation von Eisenwaren, Maschinen und technischer Artikeln aller Art usw. Lina Weiss, geb. Leuthold, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsidentin desselben; sie führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Erwin Meier; er bleibt Geschäftsführer und führt weiter Einzelunterschrift. Ebenfalls ist neu in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Ruth Meier, geb. Weiss; ihre Prokura ist erloschen.

1. Juli 1964. Radio-, elektrotechnische Apparate.

Sondyna A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1143), Fabrikation und Vertrieb von Radio- und andern elektrotechnischen Apparaten. Es wurden ernannt Fritz Kull zum kaufmännischen Direktor, und Karl Stauffer zum technischen Direktor, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an François Meyer, von Baden (Aargau), in Zürich, und an Adolf Schneider, von Schlieren, in Adliswil.

1. Juli 1964. Elektronische, feinmechanische, optische Erzeugnisse.

«Eumig» Verkaufsgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 144), Erwerb und Vertrieb von elektronischen, feinmechanischen und optischen Erzeugnissen usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Michael Menzinger, von Zürich, in Egg (Zürich).

1. Juli 1964.

Bau AG. Feriag, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 181 vom 6. August 1963, Seite 2289), Bau, Kauf und Verkauf von Ferienhäusern. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 14. Mai 1964 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

1. Juli 1964.

Trans-Pak Beteiligungs AG., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 279 vom 28. November 1963, Seite 3382), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. Die Generalversammlung vom 12. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Die eintragungsbefürhtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

1. Juli 1964. Ingenieurbureau.

Loeher & Cie AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1962, Seite 2142), Führung eines Ingenieurbüros und eines Bauunternehmens für Hoch- und Tiefbau usw. Die Prokura von Hans Kaegi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Heinz Schürer, von Zürich, in Adliswil, und an Josef Bacchini, von Rossa (Graubünden), in Kloten.

1. Juli 1964. Pharmazeutische Produkte.

Galenica A.G. vormalig Collaboration Pharmaceutique S.A., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 65 vom 20. März 1964, Seite 898), mit Hauptsitz unter der Firma «Galenica S.A. précédemment Collaboration Pharmaceutique S.A.», in Bern. Der Generaldirektor Ernest Vuagniaux wohnt nun in Mies (Waadt).

1. Juli 1964. Waren aller Art.

Aktiengesellschaft Real, in Regensdorf (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1410), Import von und Handel en gros und en détail mit Waren aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Pumpwerkstrasse 33.

1. Juli 1964.

Schuhhaus Fami AG, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1962, Seite 2683). Die Generalversammlung vom 9. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 150 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 200

Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident desselben mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Fredy E. Styger, von Stein (Appenzel A.-Rh.) und Zürich, in Zürich. Alfred Arnet, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

2. Juli 1964. Uhren, Optik.

**Jenni & Co.**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1962, Seite 291), Handel mit und Reparatur von Uhren und optischen Artikeln usw. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditars Eugen Mikle, dessen Prokura erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von unbeschränkt haftenden Gesellschafter Oskar Jenni als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma Oskar Jenni fortgesetzt.

2. Juli 1964.

**Pelz Paradis Aktiengesellschaft (Paradis de Fourrures, Sociéte Anonyme) (Paradiso delle Pelliéie, Sociéte Anonima)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 13. April 1964, Seite 1143). Das Verwaltungsratsmitglied Bernhard Müller führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

2. Juli 1964.

**Bank Hofmann A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1964, Seite 1754). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Weitnauer, von Ollingen (Basel-Landschaft), in Zürich.

2. Juli 1964. Treuhandgeschäfte.

**Kontorana Aktiengesellschaft**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1963, Seite 2989), Treuhandgeschäfte usw. Julius Otto Zuber ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ebenso ist die Unterschrift von Dr. Werner Reich, nun wohnhaft in Vaduz, welcher Mitglied des Verwaltungsrates bleibt, erloschen. Als Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als dessen Präsident mit Einzelunterschrift ist neu gewählt worden Anton Schumacher, von und in Emmen (Luzern). Neues Geschäftsdomizil: Rämistrasse 6 in Zürich 1 (c/o Arma A.-G.).

2. Juli 1964. Chemische Produkte.

**Perminova A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 101 vom 4. Mai 1964, Seite 1398), Fabrikation von und Handel en gros mit chemischen Produkten usw. Die Prokura von Heinrich Stüssli ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Heinrichstrasse 255 in Zürich 5.

2. Juli 1964.

**Friedrich Steinfels A.-G. Seifenfabrik Zürich**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 14 vom 21. Januar 1964, Seite 185). E. Hans Mahler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Walter Mahler, von Thalwil (Zürich) und Parpan (Graubünden), in Zürich.

2. Juli 1964. Hüte.

**Carl Müller A.G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1963, Seite 714), Betrieb eines Hutfabrikationsgeschäftes. Die Prokura von Ernst Vonwil ist erloschen.

2. Juli 1964.

**Producta-Holding AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 26 vom 4. Februar 1964, Seite 366), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, vorwiegend an solchen der Produktenbranche usw. Die Generalversammlungen vom 30. Juni und 2. Juli 1964 haben die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 975 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 735 000 auf Fr. 1 035 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 1035 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll einbezahlt.

2. Juli 1964.

**Mieter-Baugenossenschaft Wädenswil**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1963, Seite 2678). Die Generalversammlung vom 25. April 1964 hat die Statuten geändert. Die Anteilscheine lauten nicht mehr auf Fr. 25, Fr. 100 und Fr. 500, sondern auf Fr. 100, Fr. 500 und Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens neun Mitgliedern. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Sekretär oder mit dem Kassier.

2. Juli 1964. Stempel und Typen.

**A. Moeschlin & Co.**, in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 235 vom 9. Oktober 1959, Seite 2778), Fabrikation und Vertrieb von Stempeln und Typen. Infolge Ausscheidens der Kommanditärin Erbengemeinschaft des Fritz Moeschlin, bestehend aus Rosa Moeschlin-Kohler, Friedrich Moeschlin, Ruth Eva Lienhard-Moeschlin und Rudolf Moeschlin, hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von unbeschränkt haftenden Gesellschafter Alfred Moeschlin als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 619 OR in Verbindung mit Art. 579 OR unter der Firma Alfred Moeschlin fortgesetzt.

3. Juli 1964. Werkzeuge.

**Reishauer AG**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 139 vom 19. Juni 1964, Seite 1899), Fabrikation und Verkauf von Werkzeugen usw. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Ernst Kummer; er bleibt Direktor und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Martin Ludwig Bodmer.

3. Juli 1964.

**Mawag Raffinerien A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1961, Seite 1327), Handel mit und Verarbeitung von Erdöl usw. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Claude Geismar, französischer Staatsangehöriger, in Paris, und Dr. Niklas Barth, von und in Zürich.

3. Juli 1964.

**Intermark-Index AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960, Seite 886), Verlag und Vertrieb von Schutzmarkenverzeichnissen usw. Neues Geschäftsdomizil: Walchestrasse 23 in Zürich 6.

3. Juli 1964. Waren aller Art.

**Kotva-Export-Import A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1963, Seite 2731), Handelsgeschäfte jeder Art usw. Die Generalversammlung vom 10. Juni 1964 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet Anchor Trading Co. A.G. (Anchor Trading Co. S.A.) (Anchor Trading Co. Ltd.). Die Aktien lauten auf den Namen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

3. Juli 1964.

**Oel- und Fettwerke «Sais» (Huileries «Sais»)**, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1964, Seite 846). Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Dr. rer. pol. Alfred Hummel, von Lützelflüh (Bern), in Männedorf. Kollektivprokura zu zweien, ebenfalls beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Hans Hefti, von Schwanden (Glarus), in Oberengstringen, und an Rudolf Schlegel, von Wartau (St. Gallen), in Zürich.

3. Juli 1964. Schuhbestandteile.

**Bresco A.-G.**, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1963, Seite 3046), Fabrikation von Schuhbestandteilen usw. Die Prokura von Richard J. Vollen-

weider ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Müller, von Hirschtal (Aargau), in Urdorf (Zürich).

3. Juli 1964.

**Prof. Dr. med. Mueh A.G. ehem.-pharm. Präparate**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1961, Seite 2654). Max Baginski und Anna Hübler sind infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden Jürgen Baginski, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin-Charlottenburg, und Anton Honold, von und in Zürich.

3. Juli 1964. Autosattlerei, Wagnerei.

**Walz & Kapfer**, in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 5. Januar 1948, Seite 10), Autosattlerei und Wagnerei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

3. Juli 1964. Schuhe.

**Glogg & Co.**, in Fehraltorf, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1963, Seite 1666), Schuhfabrik. Der Kommanditär Hans Kestenholz ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen.

3. Juli 1964.

**Fritz Konrad & Co., Industrieabfälle, Stäfa**, in Stäfa, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1957, Seite 1087). Der Gesellschafter Fritz Konrad jun. ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

3. Juli 1964. Beteiligungen.

**Retimag in Liquidation**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1961, Seite 3374), Beteiligung an Gesellschaften des Auslandes, die sich mit Immobilientransaktionen befassen usw. Reinhold Thiel ist infolge Todes als einziges Mitglied des Verwaltungsrates und als Liquidator ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss vom 29. Mai 1964 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich Dr. Anton Reichmuth, von Oberherg (Schwyz), in Zürich, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9 in Zürich 1 (c/o Dr. Anton Reichmuth).

3. Juli 1964. Vermittlungen, Verwaltungen.

**I-M-Rhein AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1961, Seite 3094), Kauf-, Verkaufs-, Vermittlungs- und Verwaltungsgeschäfte usw. Reinhold Thiel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss vom 29. Mai 1964 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich Dr. Anton Reichmuth, von Oberherg (Schwyz), in Zürich, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9 in Zürich 1 (c/o Dr. Anton Reichmuth).

3. Juli 1964. Waren aller Art.

**Agf**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1961, Seite 3094), Import, Export, Kauf und Verkauf aller Arten von Waren, Rohstoffen usw. Reinhold Thiel ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Mit Beschluss vom 29. Mai 1964 hat die Vormundschaftsbehörde der Stadt Zürich Dr. Anton Reichmuth, von Oberherg (Schwyz), in Zürich, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Neues Geschäftsdomizil: Weinbergstrasse 9 in Zürich 1 (c/o Dr. Anton Reichmuth).

3. Juli 1964. Glas, Spiegel.

**Grambael & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 209 vom 7. September 1955, Seite 2267), Glas- und Spiegel-Manufakturgeschäft. Rudolf Maspoli ist nicht mehr Geschäftsführer; sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

3. Juli 1964. Maschinen.

**Reppissh-Werke A.G.**, in Dietikon (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1964, Seite 1102), Betrieb einer Maschinenfabrik usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Peter Mark, von Trans (Graubünden), in Dietikon.

3. Juli 1964. Fabrikationsmaschinen.

**Bretscher & Co.**, in Zürich 9, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 252 vom 28. Oktober 1963, Seite 3046), Handel mit Fabrikationsmaschinen für die Schuh- und Gerbereiindustrie, usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Kurt Müller, von Hirschtal (Aargau), in Urdorf (Zürich).

3. Juli 1964. Tee, Lebensmittel.

**Gottfr. Hirtz, Nachfolger Hirtz & Co.**, in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1962, Seite 3595), Vertretungen und Grossimport von Tee und Lebensmitteln. Die Prokura von Walter Storz ist erloschen.

3. Juli 1964. Plastik-Haushaltartikel.

**Max Voegelé & Co.**, in Oberengstringen. Unter dieser Firma sind Max Voegelé, von Leibstadt (Aargau), in Oberengstringen, und René Leuthard, von Merenschwand (Aargau), in Affoltern a. A., eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1964 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Vertrieb von Haushaltartikeln und Bedarfsartikeln aller Art aus Plastik. Rauchackerstrasse 34.

3. Juli 1964. Plastikartikel.

**René Leuthard**, in Affoltern a. A. (SHAB. Nr. 45 vom 26. Februar 1964, Seite 606), Vertretung in gespritzten, tiefgezogenen, geblasenen und hochfrequenz-geschweissten Plastikartikeln für Industrie, Gewerbe und Haushalt. Diese Firma ist infolge Ueberanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «René Leuthard & Co.», in Affoltern a. A., erloschen.

3. Juli 1964. Plastikartikel.

**René Leuthard & Co.**, in Affoltern a. A. Unter dieser Firma sind René Leuthard, von Merenschwand (Aargau), in Affoltern a. A., und Max Voegelé, von Leibstadt (Aargau), in Oberengstringen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1964 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «René Leuthard», in Affoltern a. A., übernahm. Vertretung in gespritzten, tiefgezogenen, geblasenen und hochfrequenz-geschweissten Plastikartikeln für Industrie, Gewerbe und Haushalt. Tannholzstrasse 999.

3. Juli 1964. Schleiferei, Konstruktionen.

**Hofmann und Koneth**, in Uetikon am See. Unter dieser Firma sind Anton Hofmann, von Othmarsingen (Aargau), in Oberengstringen (Zürich), und Ernst Koneth, von Romanshorn (Thurgau), in Zürich 10, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. April 1964 ihren Anfang genommen hat. Schleiferei für Holz- und metallbearbeitende Werkzeuge sowie Konstruktion von mechanischen Apparaten. Wald.

3. Juli 1964. Cardenfabrik.

**Honegger & Co. vorm. Emil Honegger**, in Rüti, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1963, Seite 1694), mechanische Cardenfabrik. Einzelunterschrift ist erteilt an Dr. Albrecht Stromeyer-Honegger, von Romanshorn, in Ermatingen.

3. Juli 1964.

**Zuereher, Wollgarne**, in Grüningen (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1946, Seite 3577). Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. Juli 1964. Spenglerei, sanitäre Anlagen.  
Bruno Biondi, in Zürich (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1962, Seite 3126), Spenglerei, Ausführung von sanitären Anlagen. Neues Geschäftsdomizil: Hurdackerstrasse 17.

3. Juli 1964. Möbelschreinerei.  
Karl Morshöck, in Zürich (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1557), Sitzmöbelschreinerei usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Juli 1964. Orientteppiche.  
Rudolf Zehntner, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Zehntner, von Matran, in Zürich 3. Handel en gros mit Orientteppichen. Freilagerstrasse 47.

3. Juli 1964. Baugeschäft.  
Fritz Suhner, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Fritz Suhner, von Urnäsch (Appenzel A.-Rh.), in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Adelheid Suhner geb. Berliat, von Urnäsch, in Winterthur. Baugeschäft. Seuzacherstrasse 16.

3. Juli 1964. Industrie-Textilien.  
Erhard Schönbrunn, in Dällikon (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1961, Seite 1635), Handel mit Industrie-Textilien. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

3. Juli 1964. Kosmetische Produkte.  
Laura Steger, in Zürich (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1959, Seite 120), Handel mit kosmetischen Produkten. Die Firmainhaberin hat ihren geschäftlichen Sitz sowie ihr persönliches Wohndomizil nach Urdorf verlegt. Geschäftsdomizil: Feldhof 2.

3. Juli 1964. Chemisch-technische Produkte.  
Frey Ruseh, Import, Handel, Vertretungen, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Rusch, von Appenzell, in Zürich 4. Import von, Handel mit und Vertretungen in chemisch-technischen Produkten. Brauerstrasse 97.

3. Juli 1964. Restaurant-Bar.  
Franz Theiler, in Zürich (SHAB. Nr. 140 vom 19. Juni 1961, Seite 1759), Betrieb des Restaurants und der Bar zum Treffpunkt. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 9. Juni 1964 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. Juli 1964. Seidenstoffe.  
Julius Sützel, in Zürich (SHAB. Nr. 169 vom 23. Juli 1946, Seite 2218), Fabrikation von Seidenstoffen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Juli 1964.  
Drogerie Töss, Kurt Stahl, in Winterthur (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1961, Seite 2951), Drogerie. Der Firmainhaber wohnt nun in Winterthur 1.

4. Juli 1964.  
Hans J. Suter, Bauten, in Bachenbülach (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1963, Seite 1730). Die Procura von Giovanni Wyss ist erloschen.

4. Juli 1964. Eisenwaren, Werkzeuge.  
P. Zollinger, in Zürich (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1948, Seite 2526), Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen usw. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Juli 1964.  
Photohaus Riesbaeh, H. Wilpert, in Zürich (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1946, Seite 2254). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Juli 1964.  
R. Gnännt, Technisches Büro, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Robert Gnännt, von und in Schlieren. Technisches Büro für Projektierung industrieller Anlagen sowie teilweise Erstellung solcher Anlagen. Kanzleistrasse 84.

4. Juli 1964. Textilien.  
Ganzoni & Cie. A.G., Winterthur, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 20 vom 28. Januar 1964, Seite 278), Herstellung von und Handel mit gummielastischen und anderen Textilien usw. Die Generalversammlung vom 21. Februar 1964 hat die Statuten geändert. Durch Annullierung von 100 Inhaberaktien zu Franken 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 150 000 herabgesetzt worden; es ist zerlegt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und voll liberiert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 10. Juni 1964 festgestellt worden.

4. Juli 1964. Automobile, Autogarage.  
J. & W. Brügger, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1960, Seite 1643), Betrieb von Autogaragen und Handel mit Automobilen. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Jakob Brügger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Werner Brügger als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma W. Brügger fortgesetzt. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 65 in Zürich 1.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Bern

2. Juli 1964.  
Alfred Scherz A.G., Buchhandlung und Verlag, in Bern (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1962, Seite 521). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 26. Juni 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun Scherz Verlag AG. Die Gesellschaft bezweckt jetzt den Betrieb einer Verlagsbuchhandlung. Sie ist befugt, sich an andern Unternehmungen mit gleichem oder ähnlichem Zweck zu beteiligen. Sigrid Kirchhofer geb. Scherz, und Kurt Kirchhofer-Scherz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Die Unterschrift von Kurt Kirchhofer-Scherz ist erloschen. Elsa Scherz-Meister ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates. Sie führt als Mitglied des Verwaltungsrates weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Rudolf Strict-Scherz (bisher Delegierter und Direktor); er führt weiterhin Einzelunterschrift. Eva Streit, geb. Scherz von Bern und Zimmerwald, in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates (bisher), führt jetzt Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Juli 1964.  
Buchhandlung Scherz AG, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Juni 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Buchhandlung. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Scherz Verlag AG», in Bern, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Juni 1964 die in der Uebernahmebilanz per 30. Juni 1963 enthaltenen Aktiven und Passiven, wonach die Aktiven Fr. 301 671.04 und die Passiven Fr. 61 671.04 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 237 000 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 237 000 erhält die Sacheinlegerin 237 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Aktiven und Passiven als die in der Ueber-

nahmebilanz per 30. Juni 1963 erwähnten werden nicht übernommen. Die Einberufung der Generalversammlung und die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehören an: Sigrid Kirchhofer geb. Scherz, von Rüderswil, in Bern, Präsidentin; Elsa Scherz-Meister, von Reichenbach bei Frutigen, in Bern, und Kurt Kirchhofer-Scherz, von Rüderswil, in Bern, Mitglieder. Sigrid Kirchhofer geb. Scherz, und Kurt Kirchhofer-Scherz führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Marktgasse 25.

3. Juli 1964.  
Triek-Film-Studio Aktiengesellschaft, in Bern, Herstellung und Verkauf von gezeichneten Werbetrickfilmen aller Art, Real-, Dokumentar- und Spielfilmen usw., durch Konkurs aufgelöst (SHAB. Nr. 95 vom 27. April 1964, Seite 1314). Nachdem das Konkursverfahren am 20. April 1964 durch den Konkursrichter von Bern eingestellt worden ist, wird die Firma in Anwendung von Art. 66, Abs. 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

3. Juli 1964. Lithographische Anstalt usw.  
E. J. Kernen G.m.b.H., in Bern, Betrieb einer lithographischen Anstalt usw. (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 731). Ernst Johann Kernen ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 26 000 ist an die neue Gesellschafterin «Offsetdruck Bern AG», in Bern-Bümpliz, übergegangen. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 1. Juli 1964 wurden die Statuten revidiert. Der bisherige Gesellschafter Ernst J. Kernen ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift und die Procura von Walter Imbaugarten sind erloschen. Zu neuen Geschäftsführern mit Einzelunterschrift wurden ernannt: Ueli Baumgartner, von Trub, in Bern; Max Gertsch, von Lauterbrunnen, in Bern, und Otto Leu, von Rohrbach, in Wabern, Gemeinde Köniz.

3. Juli 1964. Manufakturwaren usw.  
Clolina & Cie. Aktiengesellschaft, in Bern, Handel mit Manufakturwaren und Damenkonfektion usw. (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1961, Seite 2453). Die Procura von Beat Heller ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Christoph Heller, von Kirchlindach, in Bern; er zeichnet für das Gesamtunternehmen.

3. Juli 1964.  
Schweizerische Genossenschaft für Schlachtvieh- und Fleischversorgung (GSF) [Coopérative suisse pour l'approvisionnement en bétail de boucherie et en viande (CBV)] [Cooperativa svizzera per l'approvvigionamento di bestiame da macello e carne (CBC)], in Bern (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1963, Seite 2003). Die Procura von Werner A. Vollenweider ist erloschen.

3. Juli 1964. Apparate usw.  
Simko A.G., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Apparaten, Instrumenten und technischen Einrichtungen usw. (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1961, Seite 2818). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Juni 1964 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Simko A.G. in Liquidation durch den Liquidator Richard Simon (Präsident des Verwaltungsrates) durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift sowie die Unterschrift von Georgette Simon geb. Hitschler sind erloschen.

##### Bureau Biel

2. Juli 1964.  
AMIDRO Schweizerische Einkaufszentrale für Drogerien, in Biel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 86 vom 16. April 1964, Seite 1193). Gustav Maeder, Präsident, und Fritz Bohler, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden; Hans Metzger, von Zürich, in Thalwil, als Präsident, und Alfred Ganz, von Horgen, in Biel, als Vizepräsident; sie zeichnen zu zweien. Der geschäftsleitende Direktor Franz Bühlmann ist nicht mehr Sekretär des Verwaltungsrates.

3. Juli 1964.  
Drahtseilbahn Biel-Leubringen, in Leubringen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1960, Seite 3646). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. Juni 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in Seilbahn Biel-Leubringen.

3 juillet 1964. Horlogerie.  
DUCTOR Watch, Roger Uebelhart, a Bienne, achat, vente et exportation d'horlogerie (FOSC. du 29 juin 1955, N° 149, page 1703). Nouvelle adresse: Rue Dufour 68.

3. Juli 1964. Uhrenschalen, Bijouterie usw.  
Fabrique de Boîtes Bienna S.A., in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Uhrenschalen; Fabrikation und Vertrieb von Bijouteriewaren und Artikel auf mechanischem und elektrischem Gebiet (SHAB. Nr. 234 vom 7. Oktober 1963, Seite 2838). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 2. Juli 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

3. Juli 1964. Restaurant.  
Arnold Rühli, in Biel, Betrieb des Restaurants «Seefels» (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1960, Seite 334). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

##### Bureau Burgdorf

3. Juli 1964. Fotografie.  
Foto Mosimann, in Oberburg, Fotoatelier (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3295). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

##### Bureau de Moutier

3 juillet 1964.  
Syndicat Agricole de Tavannes et Environs en liquidation, à Tavannes, société coopérative (FOSC. du 29 janvier 1963, N° 23, page 279). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

##### Bureau de La Neuveville

2 juillet 1964. Plaques de polissage pour l'horlogerie.  
Vve Félix Rollier, à La Neuveville, fabrication de plaques de polissage pour l'horlogerie, ainsi que tous travaux se rapportant à l'outillage de l'horlogerie et de la mécanique (FOSC. du 12 mars 1952, N° 60, page 683). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

2 juillet 1964. Plaques de polissage pour l'horlogerie.  
Francis Rollier, à La Neuveville. Le chef de la maison est Francis Rollier, de Nods, à La Neuveville. Fabrication de plaques de polissage pour l'horlogerie, ainsi que tous travaux se rapportant à l'outillage de l'horlogerie et de la mécanique. Route de Neuchâtel 9.

2 juillet 1964. Menuiserie.

Robert Guillaume, à La Neuveville, atelier de menuiserie-charpenterie (FOSC. du 24 novembre 1959, N° 274, page 3219). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

3 juillet 1964.

Caisse de Crédit Mutuel de Saignelégier, à Saignelégier (FOSC. du 17 janvier 1964, N° 11, page 145). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 4 avril 1964, la société a décidé de porter de fr. 100 à fr. 200 le montant nominal des parts sociales. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Zug - Zoug - Zugo

3. Juli 1964.

Petzold & Aulhorn Holding GmbH, in Zug, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an andern Unternehmungen im In- und Ausland usw. (SHAB. Nr. 15 vom 22. Januar 1964, Seite 201). Rolf Schopf ist als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

3. Juli 1964.

Wohnidyll AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 26. Juni 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Organisation und Finanzierung von Verkaufsketten für Einrichtungsgegenstände aller Art unter dem Spezialbegriff Wohnidyll in allen Ländern Europas. Die Gesellschaft führt hierfür auch eine Werbeagentur. Sie kann Ex- und Importe durchführen und entsprechende Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberkonten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, wenn alle Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Zirkular. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug. Domizil: Rosenbergweg 4 (bei Dr. Erwin Keusch).

3. Juli 1964. Immobilien usw.

Interreal GmbH, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 30. Juni 1964 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Erwerb und Finanzierung von Liegenschaften; Durchführung von Ueberbauungen; Handel mit Liegenschaften im In- und Ausland; Uebernahme von Liegenschaftsverwaltungen sowie die Durchführung von Beratungen. Zum Geschäftskreis der Gesellschaft gehört auch der Erwerb von Aktien und die Durchführung aller mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängenden Finanzgeschäfte. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 250 000. Gesellschafter sind: Dr. Arnold Spiess, von Zürich, in Zug, mit einer Stammeinlage von Franken 150 000; Inframontan GmbH, in Zug, mit einer Stammeinlage von Franken 50 000, und Dr. Wilhelm Stange, deutscher Staatsangehöriger, in Schwarzenbek bei Hamburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 50 000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind Dr. Arnold Spiess und Dr. Wilhelm Stange, obgenannt. Domizil: Lindenweg 4 (bei Dr. A. Spiess).

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

2. Juli 1964. Textilien.

Marguerite Bürgi-Kohler, in Basel. Handel mit Textilien (SHAB. Nr. 103) vom 4. Mai 1955, Seite 1184). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Juli 1964.

Blumen Bräuning, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jacques Bräuning-Obrist, von und in Basel. Einzelprokura wird erteilt an Ruth Bräuning-Obrist, von und in Basel. Anny Nussbaum-Bräuning, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft) und Frieda Buser, von Basel, in Allschwil. Handel mit Blumen und Pflanzen sowie dazugehörigen Keramik- und Glasgefässen. Spalenberg 10.

2. Juli 1964. Chemische Produkte.

Hoffmann-La Roche Ltd., in Basel. Herstellung chemischer Produkte usw. (SHAB. Nr. 110 vom 15. Mai 1961, Seite 1522). Zum Vizedirektor wurde ernannt Michel de Reynier, von Neuenburg, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

2. Juli 1964.

Bank Minch A.G., in Basel (SHAB. Nr. 33 vom 12. Februar 1961, Seite 452). Zum Direktor wurde ernannt Hans Albert Freuler, von Glarus, in Basel, und zum Vizedirektor der Prokurist Albert Wilhelm, dessen Prokura erloschen ist. Sie zeichnen zu zweien.

2. Juli 1964.

Holzban Allschwil & Basel A.G., Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1963, Seite 3320), mit Hauptsitz in Allschwil. Die Unterschrift des Verwaltungsrates Louis Milliet ist erloschen. Albin Gutzwiller führt nun nicht mehr als Präsident, sondern als einziger Verwaltungsrat Einzelunterschrift.

2. Juli 1964. Naturdärme.

Contenda A.G., in Basel. Handel mit Naturdärmen usw. (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1961, Seite 3451). Die Prokura des René Walder ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Ernst Maier, von und in Basel.

2. Juli 1964. Fahrzeugpflege.

Autochemie A.G., in Basel. Fabrikation von und Handel mit Produkten für Pflege von Fahrzeugen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1963, Seite 536). In der Generalversammlung vom 2. Juli 1961 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 300 000 wurde durch Ausgabe von 300 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 600 000, eingeteilt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

2. Juli 1964. Dienstleistungen für Automobilisten.

Alfred Heussler & Cie. A.G. (Alfred Heussler & Cie. S.A.) (Alfred Heussler & Cie. Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Juli 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Errichtung, Führung und Unterhalt von Dienstleistungsbetrieben für den Automobilisten, das Autogewerbe und das Autotransportgewerbe. Sie kann Immobilien und Vermögenswerte aller Art erwerben und veräussern, sowie Geschäfte aller Art durchführen und sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, soweit deren Adressen bekannt sind, durch die Post erfolgen. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Jörg Odenheimer, von und in Basel, als Präsident, und Alfred Heussler, von Basel, in Riehen, als Delegierter. Prokura wurde erteilt an Arthur Thoma von Erdin, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Landskronstrasse 26.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

Berichtigung.

Proferia A.G., in Schaffhausen (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1964, Seite 2100). Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Karl Meier, von Büren (Solothurn), in Schaffhausen. Präsident; Peter Schmid, von Mogelsberg (St. Gallen), in Schaffhausen. Protokollführer; und Ulrich Schmid, von Mogelsberg (St. Gallen), in Schaffhausen, Kassier.

Tessin - Tessin - Ticino

Distretto di Mendrisio

1° luglio 1964.

Palinvest A.G. Holding, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima. Scopo: la partecipazione a società ed imprese commerciali, industriali, finanziarie e immobiliari; l'acquisto e la vendita di azioni, di quote di società, l'amministrazione di beni e ogni altro affine e compatibile. La società può partecipare ad imprese similari e fondare succursali e filiali. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 24 giugno 1964. Il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione è affidata ad un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di D<sup>r</sup> Ercole Doninelli di Silvestro, da Meride, in Mendrisio, il quale impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Studio Legale e Notarile avv. Ercole Doninelli, Piazza Indipendenza 4.

1° luglio 1964.

Immobiliare Croce del Sud, in Chiasso, la costruzione, l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili (FUSC. del 2 dicembre 1960, N° 283, pagina 3466). La firma del procuratore Dott. Alessandro Villa è estinta. Nuovo recapito: c/o Fiam S.A., Via Livio 5.

1° luglio 1964. Pasticceria.

Carlo e Antonio Grisoni, in Chiasso. Carlo e Antonio Grisoni, ambedue da Casima, in Chiasso, hanno costituito, a partire dal 1° luglio 1964, una società in nome collettivo. Pasticceria e confetteria. Corso San Goltardo 33.

2° luglio 1964. Trasporti internazionali.

W. Kälberer, filiale di Chiasso, in Chiasso, trasporti internazionali, camionage, sdoganamenti e magazzinaggi (FUSC. del 20 luglio 1962, N° 167, pagina 2122), con sede principale a Zurigo. La firma del procuratore della filiale Werner Dieffenbacher è estinta.

2° luglio 1964.

Holdings 5 Palme, in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC. del 6 novembre 1963, N° 260, pagina 3137). Con decisione assembleare del 30 giugno 1964 la società ha aumentato il proprio capitale sociale da fr. 1 000 000 a fr. 1 500 000 mediante emissione di 500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 1 500 000, suddiviso in 1500 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aubonne

1<sup>er</sup> juillet 1964. Plâtrerie, peinture, etc.

Robert Ethenoz, à Gimel. Le chef de la maison est Robert Ethenoz, de Bière, à Gimel. Plâtrerie, peinture et enseignes.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

2 juillet 1961.

Chalets neufs de Rougemont S.A., à Rougemont (FOSC. du 18 juillet 1960, N° 165, page 2231). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1961, la société a décidé d'augmenter son capital de fr. 150 000 à fr. 675 000 par l'émission de 225 nouvelles actions, de fr. 1000 chacune, au porteur et entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 675 000, divisé en 675 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées.

Bureau de Cully

1<sup>er</sup> juillet 1964. Hydrocarbures.

Sathyl, à Lutry. Suivant acte authentique et statuts du 25 juin 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, le transport des hydrocarbures liquides. Elle pourra à cet effet traiter toutes opérations commerciales, industrielles, mobilières ou immobilières s'y rapportant. Le capital social est fixé à fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, au porteur. Les publications seront faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un à cinq membres. Albert Schwab, de Siselen et Lausanne, à Lutry, est seul administrateur; il engage la société par sa signature individuelle. Bureau de la société. En Orzens, chez l'administrateur Albert Schwab.

Bureau d'Echallens

2 juillet 1961.

Société de laiterie et du battoir à grains de Bercher, à Bercher, société coopérative (FOSC. du 5 mai 1955, page 1197). Albert Gonet, de Vuarnens (vice-président) devient président. André Dutoit, de Bercher, devient vice-président, et Roger Gindroz, de Poliez-Pittet, devient secrétaire, tous domiciliés à Bercher. Sont radiés: Marcel Vulliens, président, et Gustave Bécholey, secrétaire, dont les signatures sont éteintes. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

Bureau de Lausanne

2 juillet 1961. Bar.

A. Colli, à Lausanne. Chef de la maison: Antoine Colli, allié Clemence, de Sonvilier (Berne), à Lausanne. Exploitation d'un bar à l'enseigne «Le Grillon». Rue Enning 10.

2 juillet 1961. Financement, immeubles, etc.

Codeno S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 29 juin 1961. But: l'étude et le financement de toutes affaires commerciales ou industrielles et le courtage de valeurs mobilières et de biens immobiliers. Elle peut en Suisse et à l'étranger prendre des participations à toutes entreprises et se charger de toutes les opérations s'y rapportant, à l'exception de celle réservées aux personnes physiques ou morales soumises à la Loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Con-

seil: 1 à 3 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Olivier Goldenschou, de Goumoëns-le-Jux, à Lausanne. Bureaux: Avenue de la Gare 17, chez le Fiduciaire O. Goldenschou & Cie.

2 juillet 1964. Produits divers.

**Saxolite S.A.**, à Lausanne, importation et exportation de tous produits bruts ou manufacturés (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1964, page 1704). La signature du directeur commercial Yves de Loys est radiée. Procuration collective à deux avec le directeur-général Strahynia Chantitch (inscrit) est conférée à Hansruedi Christen, d'Affoltern im Emmental (Berne), à Pully.

2 juillet 1964. Opérations bancaires.

**Ralli Brothers (Bankers) S.A.**, à Lausanne, toutes opérations de banque (FOSC. du 9 octobre 1963, page 2865). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Salvalor Ciurel, de Lonay, à Lausanne.

2 juillet 1964. Immeubles.

**S.I. La Tramontane**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 août 1961, page 2357). Les administrateurs Robert Simonin et Georges Patthey sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Louis Barthe, de et à Bâle, président; Joseph Wolpert, de Bâle, à Riehen, secrétaire, et Hermann Bossart, d'Oberbüren (St-Gall), à Birsfelden. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux transférés à l'Avenue de la Gare 1 (c/o Agence Patria, Société Mutuelle Suisse d'Assurance sur la vie).

2 juillet 1964. Commerce de bétail, etc.

**Bévigroupe**, à Lausanne, société coopérative ayant pour but de favoriser et d'intensifier le commerce de bétail de boucherie et de viande (FOSC. du 20 septembre 1956, page 2388). René Mermoud, Robert Corthésy et Paul Lévy, membres du conseil, sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Armand Benoit, actuellement domicilié à Lausanne, président; Henri Martin, de Chapelle, Neyruz et Vuarens, à Lausanne, vice-président; Hector Schwander (inscrit) secrétaire; Robert Jacques (inscrit); Robert Richard (inscrit); Jules Muller, de Wiliberg (Argovie), à Lausanne; Georges Allenbach, d'Adelboden (Berne) et Jouxten-Mézery (Vaud), à Lausanne; Fred Chevalley, de Thierrens, à Vers-chez les Blancs, commune de Lausanne, et Paul Richard, d'Ursenbach (Berne) et Gollion (Vaud), à Gollion. La société est engagée par la signature du président et du vice-président collectivement, ou par la signature collective de l'un des deux avec un autre administrateur.

2 juillet 1964. Conseils financiers.

**Claude Racine**, à Lausanne, conseils en matière financière (FOSC. du 21 janvier 1964, page 192). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

2 juillet 1964. Remorques, bennes.

**A. Mattille & Fils S.A.**, à Lausanne, construction de remorques et bennes basculantes (FOSC. du 6 juin 1962, page 1670). Les administrateurs Marguerite Szydowski et Marguerite Mattille sont démissionnaires; leur signature est radiée. Louis Mattille reste seul administrateur avec signature individuelle.

#### Bureau de Nyon

1<sup>er</sup> juillet 1964.

**Société Philanthropique de la Lignière**, à Gland, association (FOSC. du 29 mai 1963, N° 123, page 1575). Dans son assemblée générale du 28 avril 1964, l'association a modifié ses statuts. Son but social essentiellement philanthropique est actuellement: l'exploitation de l'établissement médical de la Lignière. L'acquisition et l'exploitation de tout autre propriété que la société jugerait utile à l'accomplissement de son œuvre; la fondation d'institutions médicales, de fabriques de produits alimentaires hygiéniques, d'écoles, de collèges, d'imprimeries, etc., la société pouvant éditer tous les ouvrages qu'elle jugera utiles à son but. L'autre point modifié n'est pas soumis à publication. La procuration conférée à Willy Clemençon est éteinte.

#### Bureau d'Orbe

2 juillet 1964.

**Société de Laiterie de Ballaigues I**, à Ballaigues, société coopérative (FOSC. du 19 août 1954, N° 192, page 2140). Robert Leresche, président, et Jules Lassueur, vice-président, sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints et leur signature est radiée. A été nommé en remplacement: Charles Leresche, de et à Ballaigues, comme président, et René Leresche, de et à Ballaigues, comme vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

2 juillet 1964.

**Usines Métallurgiques de Vallorbe**, à Vallorbe, société anonyme (FOSC. du 4 novembre 1963, N° 258, page 3111). René Neeser et René de Gautard, membres du conseil d'administration, sont décédés. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

#### Bureau de Payerne

2 juillet 1964. Montres, bijoux.

**H. Gigandet**, à Payerne. Le chef de la maison est Henri Gigandet, des Genevez (Berne), à Payerne. Commerce de montres et bijoux, à l'enseigne «Orfèvrerie des Arcades». Grand-Rue 56.

#### Bureau de Vevey

2 juillet 1964. Boucherie, charcuterie.

**Perroud frères**, à La Tour-de-Peilz, société en nom collectif (FOSC. du 28 septembre 1939, page 2002), boucherie et charcuterie. La société est dissoute dès le 15 avril 1964. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

#### Wallis - Valais - Vallée

##### Bureau de Sion

1<sup>er</sup> juillet 1964.

**Reichenbach & Cie Fabrique de Meubles S.A.**, à Sion (FOSC. du 6 mai 1964, N° 103, page 1429). En assemblée générale extraordinaire du 27 juin 1964, cette société a porté son capital social de fr. 322 000 à fr. 560 000 par l'émission de 680 actions nominatives de fr. 350. Le capital social de fr. 560 000 est divisé en 1600 actions de fr. 350 chacune, dont 460 au porteur et 1140 nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

##### Bureau de St-Maurice

2 juillet 1964. Carrosserie.

**Chatelet frères**, à Monthey. Alain et Christian Chatelet, les deux de Collombey-Muraz, à Monthey, ont constitué sous cette raison une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> février 1963 et qu'ils engagent par leurs signatures collectives. Atelier de carrosserie automobile. Avenue de France.

2 juillet 1964. Commerce de bestiaux.

**Jean Graf**, à Collombey-Muraz. Le titulaire est Jean Graf, d'Aeschi, à Collombey-Muraz. Commerce de bestiaux. Marsaz.

2 juillet 1964. Meubles, bois, etc.

**Famevi S.A.**, à Vionnaz (FOSC. du 10 février 1961, page 421). Flavien de Torrent est démissionnaire; sa signature est radiée. Il est remplacé comme président par René Boll, de et à Sion. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs René Boll et Georges Moulin (inscrit) et du directeur Camille Wannier (inscrit).

2 juillet 1964. Théologie, philosophie, arts.

**Association Saint-Maurice**, à St-Maurice (FOSC. du 18 décembre 1958, page 3417). Georges Rageth est décédé; sa signature est radiée. Il est remplacé comme président par Georges Cornut, de Vouvry, à St-Maurice qui signe collectivement avec un autre membre du comité.

2 juillet 1964. Cafés-glacières, garages, etc.

**Ribo S.A.**, précédemment à Genève (FOSC. du 16 septembre 1963, page 2636). Par acte authentique du 23 juin 1964, l'assemblée générale a modifié les statuts du 1<sup>er</sup> décembre 1960 et transféré le siège social à Martigny. Nouveau but: création, reprise, gérance et exploitation de cafés-glacières, tea-rooms, garages, stations-service, carrosserie et commerce de voitures, reprise, dès le 1<sup>er</sup> juillet 1964, d'un garage à Martigny sous l'enseigne «Garage Central», anciennement Balmas; elle peut traiter toutes opérations commerciales, financières, mobilières ou immobilières se rattachant au but. Le capital, entièrement versé, de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Roland Boddi, de Vernier, à Genève, président, et Jean Gautschi, de Gontenschwil, à Martigny, qui signent collectivement. Rue des Hôtels.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

1<sup>er</sup> juillet 1964. Articles de confiserie en masspain.

**Perret**, Les Geneveys-sur-Coffranc, fabrication d'articles de confiserie en masspain (FOSC. du 28 mars 1939, N° 75, page 640). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

2 juillet 1964.

**Fabrique d'Ebauches de Chézard S.A.**, à Chézard, commune de Chézard-Saint-Martin, fabrication d'ébauches pour mouvements d'horlogerie (FOSC. du 30 septembre 1955, N° 229, page 2480). Par suite de démission Sydney de Coulon, président, et Louis Herbelin, directeur, sont sortis du conseil d'administration. Leurs pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est composé de Denis Robert, président, de et à Fontainemelon, Michel de Coulon (déjà inscrit) et Pierre-Albert Stucker, d'Eriswil (Berne), à Neuchâtel. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

##### Bureau de Locle

1<sup>er</sup> juillet 1964. Hôtel, charcuterie.

**G.U. Matthey**, à La Chaux-du-Milieu, exploitation de l'Hôtel de la Poste et charcuterie (FOSC. du 18 mars 1948, N° 65, page 789). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 ORC), la raison est radiée à la demande du titulaire.

2 juillet 1964. Cinéma.

**Marcel Calame**, au Locle, exploitation du cinéma Luna-Sonore (FOSC. du 23 novembre 1937, N° 274, page 2591). La raison est radiée ensuite de remise de commerce.

2 juillet 1964. Horlogerie.

**Robert Cart**, société anonyme, au Locle, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 12 décembre 1960, N° 291, page 3572). Le conseil d'administration est composé comme suit: Robert Cart, président (déjà inscrit comme membre sans fonction spéciale); Charles-André Cart (jusqu'ici inscrit comme fondé de procuration), dont la procuration est éteinte. Ensuite de démission, Maurice Cart, président (sans signature), ne fait plus partie du conseil d'administration. La société est engagée par la signature individuelle des deux administrateurs.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

2 juillet 1964.

**Fabrique d'Ebauches de Fleurier S.A.**, à Fleurier, société anonyme (FOSC. du 6 juin 1963, N° 129, page 1659). L'administrateur Sydney de Coulon, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de Philippe Jéquier, président (inscrit jusqu'ici comme vice-président); Pierre-Albert Stucker, d'Eriswil (Berne) et Neuchâtel, à Neuchâtel, vice-président (nouveau). Henri Jeannot, secrétaire (déjà inscrit); Maurice Jéquier, membre (déjà inscrit). La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire, et des deux fondés de procuration René Calame et André Treybal (déjà inscrits).

2 juillet 1964.

**Société anonyme de l'Immeuble rue des Moulins 20**, à Fleurier (FOSC. du 5 juillet 1960, N° 154, page 1991). L'administrateur Sydney de Coulon a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de Philippe Jéquier, président (inscrit jusqu'ici comme vice-président), Pierre-Albert Stucker, d'Eriswil (Berne) et Neuchâtel, à Neuchâtel, vice-président (nouveau); Henri Jeannot, secrétaire (déjà inscrit); Maurice Jéquier, membre (déjà inscrit). La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux du président, avec le vice-président ou le secrétaire.

##### Bureau de Neuchâtel

2 juillet 1964. Vins.

**Société Anonyme St. Châtenay**, à Neuchâtel, commerce des vins de Neuchâtel et d'autres provenances, etc. (FOSC. du 27 janvier 1961, N° 19, page 269). Norbert Lüthy, de Stettfurt (Thurgovie), à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

2 juillet 1964.

**Société coopérative de consommation de Neuchâtel et Environs**, à Neuchâtel, fournir à ses membres et au public en général des denrées alimentaires aux meilleures conditions possibles de qualité et de prix, etc. (FOSC. du 16 avril 1964, N° 88, page 1195). Les pouvoirs de Robert Rebord, directeur, et Max Dubler, fondé de pouvoir, sont éteints. Willy Zysset, de Heiligenschwendli, à Neuchâtel, a été nommé directeur, et Cyrille Brunner, de et à Bevaix, fondé de pouvoir; les deux avec signature collective à deux.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 204203. Date de dépôt: 2 mars 1964, 20 h.  
Victor Hauser et Fils, Vaumareus (Neuchâtel). — Production et commerce.  
Rosiers (Cl. int. 31).

## SUCCÈS FOU

Nr. 204204. Hinterlegungsdatum: 4. März 1964, 20 Uhr.  
CBC Charles Brown & Co. International Corporation, Holbeinstrasse 34, Zürich 8. — Fabrikation und Handel.

Schmalfilmapparate und Schmalfilmprojektoren sowie Zubehör zu diesen Apparaten. (Int. Kl. 9)

## MAGNON

N° 204205. Date de dépôt: 3 mars 1964, 17 h.  
Laboratoires Abbott S. à r. l. (Abbott Laboratories S. à r. l.), 51, avenue du Casino, Montreux (Vaud). — Fabrication et commerce.

Préparations pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

## EUDATRON

Nr. 204206. Hinterlegungsdatum: 11. März 1964, 20 Uhr.  
Parke, Davis & Company, Zweigniederlassung für Deutschland, Sonnenblock-Hoehhaus, Joseph-Spital-Strasse 15, München 2 (Deutschland).  
Fabrikation und Handel.

Pharmazeutisches Präparat für human- und veterinärmedizinischen Gebrauch. (Int. Kl. 5)

## PONSTAN

Nr. 204207. Hinterlegungsdatum: 19. März 1964, 20 Uhr.  
Elida-Fabrikation Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Dammthorwall 15, Hamburg (Deutschland). — Fabrikation und Handel.

Wash- und Bleihmittel, Putz-, Polier-, Fleckenentfernungs- und Schleifmittel, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel, Zahnpfutzmittel. (Int. Kl. 3)

## C.D.

N° 204208. Date de dépôt: 25 mars 1964, 17 h.  
Smith Kline & French Overseas Co., 1500 Spring Garden Street, Philadelphia (Pennsylvanie, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations médicinales et pharmaceutiques; préparations diurétiques. (Cl. int. 5)

## DYTAC

Nr. 204209. Hinterlegungsdatum: 6. April 1964, 5 Uhr.  
Dr. sc. techn. Arnold U. Huggenberger, Ackersteinstrasse 119, Zürich 10/49.  
Fabrikation und Handel.

Messgeräte und Einrichtungen aller Art zur Prüfung, Kontrolle, Festigkeits- und Verformungsmessung von Bauwerken, Baustoffen und Materialien aller Art, von Konstruktionen des Ingenieurbauwesens und des Maschinenbaues, von Fundamenten und Fels und von Erdbauten. (Int. Kl. 9)

## MILCATOR

Nr. 204210. Hinterlegungsdatum: 10. April 1964, 20 Uhr.  
Dr. sc. techn. Arnold U. Huggenberger, Ackersteinstrasse 119, Zürich 10/49.  
Fabrikation und Handel.

Messgeräte und Einrichtungen aller Art zur Prüfung, Kontrolle, Festigkeits- und Verformungsmessung von Bauwerken, Baustoffen und Materialien aller Art, von Konstruktionen des Ingenieurbauwesens und des Maschinenbaues, von Fundamenten und Fels und von Erdbauten. (Int. Kl. 9)

## TELGLISMETER

Nr. 204211. Hinterlegungsdatum: 10. April 1964, 20 Uhr.  
Dr. sc. techn. Arnold U. Huggenberger, Ackersteinstrasse 119, Zürich 10/49.  
Fabrikation und Handel.

Messgeräte und Einrichtungen aller Art zur Prüfung, Kontrolle, Festigkeits- und Verformungsmessung von Bauwerken, Baustoffen und Materialien aller

Art, von Konstruktionen des Ingenieurbauwesens und des Maschinenbaues, von Fundamenten und Fels und von Erdbauten. (Int. Kl. 9)

## TELSLIDMETER

Nr. 204212. Hinterlegungsdatum: 6. April 1964, 14 Uhr.  
P. C. Thomi-Lanz, Herzogenbuchsee (Bern). — Fabrikation und Handel.  
Mercerie, Bonneterie und Papierwaren. (Int. Kl. 16, 23, 25, 26)

## THOBO

Nr. 204213. Hinterlegungsdatum: 22. April 1964, 20 Uhr.  
W. Racine, Donada Watch, Rosières (Solothurn). — Fabrikation.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## RACINE

Nr. 204214. Hinterlegungsdatum: 18. April 1964, 11 Uhr.  
Multorgan S.A., piazza Cioccaro 2, Lugano; Korrespondenzadresse: Magliaso (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Ionen-Austauscher, Ionen-Austausch-Apparate. (Int. Kl. 1, 9)

## DONA

Nr. 204215. Hinterlegungsdatum: 18. April 1964, 11 Uhr.  
Multorgan S.A., piazza Cioccaro 2, Lugano; Korrespondenzadresse: Magliaso (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Ionen-Austauscher, Ionen-Austausch-Apparate. (Int. Kl. 1, 9)

## MARAH

Nr. 204216. Hinterlegungsdatum: 18. April 1964, 11 Uhr.  
Multorgan S.A., piazza Cioccaro 2, Lugano; Korrespondenzadresse: Magliaso (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Ionen-Austauscher, Ionen-Austausch-Apparate. (Int. Kl. 1, 9)

## PUR-O

N° 204217. Date de dépôt: 21 avril 1964, 18 h.  
Rivopharm S.A., via Concordia 12, Cassarate di Castagnola (Tessin).  
Fabrikation.

Produits pharmaceutiques, vétérinaires ou hygiéniques. (Cl. int. 5)

## BICAP

Nr. 204218. Hinterlegungsdatum: 21. April 1964, 20 Uhr.  
Alfred Rey-Graf, Haldenhof 2-4, St. Gallen. — Fabrikation und Handel.

Profile aus Metall und Kunststoff; Gestelle, Regale, Tablare, Vitrinen und Toilettenkästen. (Int. Kl. 6, 17, 19, 20)

## REGALLO

Nr. 204219. Hinterlegungsdatum: 22. April 1964, 11 Uhr.  
R. Spörri, Inhaber Brassel und Kunz, Nidaugasse 70, Biel — Handel.

Fotografische Artikel aller Art, insbesondere Fotoapparate und Filmkameras sowie deren Zubehör. (Int. Kl. 1, 9)

## PLUS

Nr. 204220. Hinterlegungsdatum: 27. April 1964, 6 Uhr.  
Uebersee-Handel AG, Seegartenstrasse 2, Zürich 8.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107413. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1964 an.

Arzneimittel, d. h. chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke; chirurgische Geräte aller Art, wie Operationsinstrumente und ärztliche Apparate aller Art; sanitäre Gebrauchsartikel für Heizung, Kochen, Ventilieren, Temperatur- und Feuchtigkeitsregler, Wasserleitungen, Bade- und Klosettanlagen; chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, wie Brandsätze, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmetalle, mineralische Rohprodukte; Dichtungs- und Isoliermaterialien, d. h. Wärmeschutz- und Isoliermittel aller Art; Düngemittel aller Art; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle, wie Werkzeuge für Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie sowie Waffen aller Art, Ganz- und Halbfabrikate für Haushalt, Gewerbe und Industrie; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge aller Art; Farbstoffe, Farben, Lacke, Harze, Poliermittel; Textilwaren aller Art, wie Rohprodukte, Halb- und Fertigfabrikate der gesamten Bekleidungsbranche sowie für Gewerbe, Industrie und Dekoration; Edel- und Halbedelmetalle, Roh-, Halb- und Fertigfabrikate für Industriebedarf und Schmucksachen aller Art; Gummi und Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische, pharmazeutische und chirurgische Zwecke; Maschinen, wie Werkzeugmaschinen, Präzisionsinstrumente und -apparate, Messwerkzeuge, elektrische und wärmetechnische Messgeräte sowie Zubehörteile; Nahrungsmittel aller Art; optische Instrumente aller Art; Papier, Pappe, Karton, Rohstoffe hierfür sowie Halb- und Fertigfabrikate aller Art; photographische und Druckereierzeugnisse; Schreib- und Zeichenwaren und -geräte, Bureaugeräte; Schusswaffen; Sprengstoffe, Geschosse,

Munition; Steine und Kunststeine, Baumaterialien; Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5 bis 14, 16, 17, 19, 21 bis 27, 29, 30, 31)

## COSA

Nr. 204221. Hinterlegungsdatum: 27. April 1964, 17 Uhr.  
Marie-Luise Simmen, Guggachstrasse 23, Zürich 6.  
Fabrikation und Handel.

Vertilgungsmittel gegen Holzschädlinge und Hausinsekten; Holz- und Verputzanstriche. (Int. Kl. 2, 5)

## PUNEX

N° 204222. Date de dépôt: 27 avril 1964, 20 h.  
Vernisol S.A. Fabrique de vernis et de produits chimiques, 10, rue du Jura, Vevey (Vaud). — Fabrication et commerce.

Vernis, enduits, peintures. (Cl. int. 2)

## RÂ-STOP

Nr. 204223. Hinterlegungsdatum: 27. April 1964, 20 Uhr.  
Distillerie König GmbH, Zugerstrasse 180, Steinhausen (Zug).  
Fabrikation und Handel.

Weine, Schaumweine, Spirituosen, insbesondere Obstbranntweine, Liköre und Magenbitter; Schokolade mit flüssiger Füllung aus Spirituosen. (Int. Kl. 30, 33)

## FALSTAFF

Nr. 204224. Hinterlegungsdatum: 27. April 1964, 20 Uhr.  
Distillerie König GmbH, Zugerstrasse 180, Steinhausen (Zug).  
Fabrikation und Handel.

Spirituosen, insbesondere Obstbranntweine, Liköre und Magenbitter; Schokolade mit flüssiger Füllung aus Spirituosen. (Int. Kl. 30, 33)

## STAFF

Nr. 204225. Hinterlegungsdatum: 27. April 1964, 20 Uhr.  
Distillerie König GmbH, Zugerstrasse 180, Steinhausen (Zug).  
Fabrikation und Handel.

Mineralwasser, alkoholfreie Getränke; Weine, Schaumweine, Spirituosen, insbesondere Obstbranntweine, Liköre und Magenbitter; Schokolade mit flüssiger Füllung aus Spirituosen. (Int. Kl. 30, 32, 33)

## STAUFF

Nr. 204226. Hinterlegungsdatum: 27. April 1964, 20 Uhr.  
Distillerie König GmbH, Zugerstrasse 180, Steinhausen (Zug).  
Fabrikation und Handel.

Mineralwasser, alkoholfreie Getränke; Weine, Schaumweine, Spirituosen, insbesondere Obstbranntweine, Liköre und Magenbitter; Schokolade mit flüssiger Füllung aus Spirituosen. (Int. Kl. 30, 32, 33)

## STEUFF

Nr. 204227. Hinterlegungsdatum: 28. April 1964, 19 Uhr.  
Fritz Guggisberg-Spaling, Hüslimatt 7, Oberwil (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Meeresalgen-Düngemittel. (Int. Kl. 1)

## KALGIT

Nr. 204228. Hinterlegungsdatum: 28. April 1964, 19 Uhr.  
Fritz Guggisberg-Spaling, Hüslimatt 7, Oberwil (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Meeresalgen-Düngemittel. (Int. Kl. 1)

## KALGOMIN

Nr. 204229. Hinterlegungsdatum: 14. April 1964, 19 Uhr.  
Fritz Guggisberg-Spaling, Hüslimatt 7, Oberwil (Baselland).  
Fabrikation und Handel.

Dünger- und Futtermittel. (Int. Kl. 1, 31)

## ALGOMIN

Nr. 204230. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1964, 6 Uhr.  
Bradux AG, Mittelstrasse 24, Nidau. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 106381. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Februar 1964 an.

Grossuhrwerke, fertige Grossuhren, Penduletten, Werkzeuge, Metallarmbänder. (Int. Kl. 8, 14)

## BRADUX

Nr. 204231.

Hinterlegungsdatum: 4. Mai 1964, 6 Uhr.

World Wildlife Fund, Löwenstrasse 1, Zürich 1. — Handel.

Chemische Erzeugnisse für industrielle, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke, Farben, Firnisse, Lacke, Farbstoffe, Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel, Zahnputzmittel, technische Öle und Fette, Leuchtstoffe, Kerzen, Wachslichte, Nachtlichte und Dochte, pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte, Nahrungsmittel für Kinder und Kranke, Pflaster, Verbandmaterial, Desinfektionsmittel, Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel, wissenschaftliche, nautische, geodätische, elektrische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Unterrichtsapparate und -instrumente, Automaten, die durch Einwurf von Münzen oder Marken betätigt werden, Sprechmaschinen, Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Land, in der Luft und auf dem Wasser, Edelmetalle und deren Legierungen sowie Gegenstände daraus und plattierte Gegenstände, Schmucksachen, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente, Musikinstrumente, Papier und Papierwaren, Pappe und Pappwaren, Druksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher, Buchbinderartikel, Photographien, Schreibwaren, Klebstoffe, Künstlerbedarfsartikel, Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel, Lehr- und Unterrichtsmaterial, Spielkarten, Druktypen, Druckstöcke, Schläuche, Leder und Ledernachahmungen sowie Waren daraus, Häute und Felle, Koffer und Reisetaschen, Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstöcke, natürliche und künstliche Steine, Steindekmalere, Möbel, Spiegel, Bilderrahmen, kleine Haus- und Küchengeräte, sowie tragbare Behälter für Haushalt und Küche, Kämmen und Schwämme, Bürsten, Bürstenmachermaterial, Glaswaren, Porzellan und Steingut, Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke, Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen), Gespinnstfasern, Garne, Webstoffe, Bett- und Tischdecken, Textilwaren, Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln, Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen, Tapeten, Spiele, Spielwaren, Turn- und Sportartikel, Christbaumschmuck, Gelees, Marmeladen, Speiseöle und -fette, Konserven, in Essig eingemachte, Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Sago, Getreidepräparate, Biskuits, Knehen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis, Honig, Sirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze, Eis, Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaues und der Forstwirtschaft, Samenkörner, Sämereien, Futtermittel für Tiere, Ale und Porter, Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Wasser und andere alkoholfreie Getränke, Weine, Spirituosen und Liköre, Tabak und Tabakfabrikate, Raucherartikel, Strehhölzer. (Int. Kl. 1 bis 5, 8, 9, 12, 14 bis 34)

## WILDLIFE

Nr. 204232. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## BRISALAN

Nr. 204233. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## BRISOLAN

Nr. 204234. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## ONDALUX

Nr. 204235. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1964, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## ONDILUX

Nr. 204236. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1964, 19 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## FIRMADIL

Nr. 204237. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1964, 19 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## LINDAMIL

Nr. 204236. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1964, 19 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrikation und Handel.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke,  
pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte. (Int. Kl. 5)

## MIROVIL

Nr. 204239. Date de dépôt: 31 mai 1964, 20 h.  
D. Petitpierre, Couvet (Neuchâtel). — Fabrication.  
Joghourt. (Cl. int. 29)

## YENOR

Nr. 204240. Hinterlegungsdatum: 1. Juni 1964, 5 Uhr.  
Elfrima AG, Lagerstrasse 33, Zürich 4. — Handel.

Aktenständer für Schreibtische und Aktenschranke. (Int. Kl. 16, 20)

## CLASSTOUS

Nr. 204241. Hinterlegungsdatum: 3. Juni 1964, 18 Uhr.  
Malosa Aktiengesellschaft, Wasserwerksgasse 9, Bern.  
Fabrikation und Handel.

Entkalkungsmittel. (Int. Kl. 1)

## KALKO

Nr. 204242. Date de dépôt: 4 juin 1964, 17 h.  
Laboratoires Brandt S.A., 28, boulevard de la Cluse, Genève.  
Fabrication et commerce.  
Renouvellement de la marque N° 107479. Le délai de protection résultant  
du renouvellement court depuis le 3 juin 1964.

Pommade pour le traitement des ulcères et des varices. (Cl. int. 5)

## ULCEROBRANDT

Nr. 204243. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1964, 18 Uhr.  
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Länggäßstrasse 51, Bern.  
Fabrikation und Handel.  
Erneuerung der Marke N° 107305. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 5. Juni 1964 an.

Kakao, Schokolade, Konfiseriewaren, Milchprodukte. (Int. Kl. 29, 30)

## TOBLERETTI

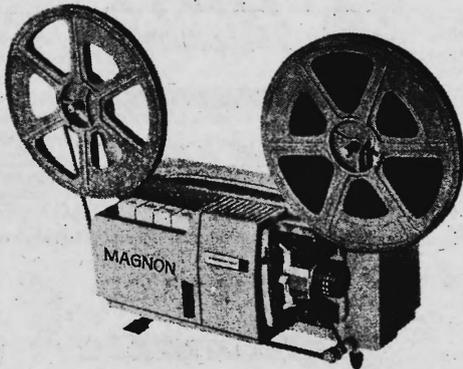
Nr. 204244. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1964, 17 Uhr.  
Schaub & Cie., Sägegasse 396, Vorderwald (Aargau). — Fabrication.

Gewirkte und gestrickte Stoffe aus vollsynthetischen Fasern.  
(Int. Kl. 24)

## Triqual®

Nr. 204245. Hinterlegungsdatum: 4. März 1964, 20 Uhr.  
CBC Charles Brown & Co. International Corporation, Holbeinstrasse 34,  
Zürich 8. — Fabrication und Handel.

Schmalfilmapparate und Schmalfilmprojektoren sowie Zubehör zu diesen  
Apparaten. (Int. Kl. 9)



Nr. 204246. Date de dépôt: 12 mars 1964, 7 h.  
Etablissements Roger Hesse (société anonyme), 19, quai Henri Chavigny,  
Blois (Loir et Cher, France). — Fabrication et commerce.

Bijouterie or, petite joaillerie et joaillerie. (Cl. int. 14)



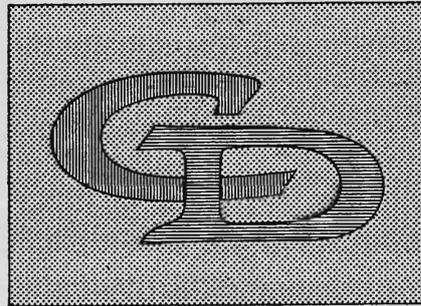
Nr. 204247. Hinterlegungsdatum: 12. März 1964, 12 Uhr.  
Eugen W. Gagg, Bahnhofplatz, Stäfa (Zürich).  
Fabrikation und Handel.

Hellraum-Projektionsgerät für Schulen mit Bildschirm und Umlenkspiegel.  
(Int. Kl. 9)

## Scolar

Nr. 204248. Hinterlegungsdatum: 19. März 1964, 20 Uhr.  
Elida-Fabrikation Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Dammtorwall 15,  
Hamburg (Deutschland). — Fabrication und Handel.

Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fleckenentfernungs- und Schleifmittel,  
Seifen, Parfümerien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel,  
Zahnputzmittel. (Int. Kl. 3)



Die Marke wird golden, rot und blau ausgeführt.

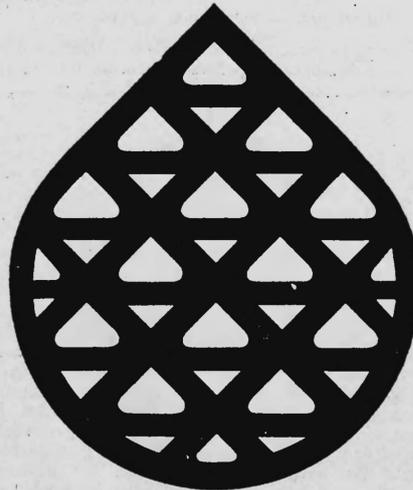
Nr. 204249. Date de dépôt: 9 avril 1964, 11 h.  
Brasserie Valaisanne S.A. Sion (Walliser Brauerei AG Sitten), Sion.  
Fabrication.

Shampooing à la bière. (Cl. int. 3)



Nr. 204250. Date de dépôt: 9 avril 1964, 11 h.  
Brasserie Valaisanne S.A. Sion (Walliser Brauerei AG Sitten), Sion.  
Fabrication.

Shampooing à la bière. (Cl. int. 3)



N° 204251. Date de dépôt: 16 avril 1964, 20 h.  
 Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., 4, rue de l'Eperon,  
 La Chaux-de-Fonds. — Fabrication.

Pendulettes, réveils et tous produits horlogers. (Cl. int. 14)

# ELIOR

N° 204252. Date de dépôt: 16 avril 1964, 20 h.  
 Manufacture de Pendulettes et Réveils Arthur Imhof S.A., 4, rue de l'Eperon,  
 La Chaux-de-Fonds. — Fabrication.

Appareil pour compter des unités, notamment pour marquer les points au golf.  
 (Cl. int. 9, 28)

# GOLF-O-MATIC

N° 204253. Date de dépôt: 28 avril 1964, 7 h.  
 Georges Richards (société à responsabilité limitée), 1, rue Saulnier, Paris 9<sup>e</sup>  
 (France). — Fabrication et commerce.

Articles de bijouterie et de joaillerie. (Cl. int. 14)



Nr. 204254. Hinterlegungsdatum: 28. April 1964, 7 Uhr.  
 Andrea E. Apotheker, Kantstrasse 20, Zürich 7/44.  
 Fabrikation und Handel.

Schmuck- und Gebrauchsgeräte in Edelmetallen. (Int. Kl. 14)



N° 204255. Date de dépôt: 11 mai 1964, 18 h.  
 Le Garenne S.A., 16, rue du Coppet, Monthey (Valais).  
 Fabrication et commerce.

Chapeaux de sport. (Cl. int. 25)



N° 204256. Date de dépôt: 15 mai 1964, 18 h.  
 Tiara S.A., Saignelégier. — Fabrication et commerce.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres,  
 cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

**TIARA**  
 OF SWITZERLAND

Nr. 204257. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1964, 5 Uhr.  
 Uebersee-Handel AG, Seegartenstrasse 2, Zürich 8.  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107414. Die Schutz-  
 frist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1964 an.

Arzneimittel, d. h. chemische Produkte für medizinische und hygienische  
 Zwecke; chirurgische Geräte aller Art, wie Operationsinstrumente und  
 ärztliche Apparate aller Art; sanitäre Gebrauchsartikel für Heizung,  
 Kochen, Ventilieren, Temperatur- und Feuchtigkeitsregler, Wasser-  
 leitungen, Bade- und Klosettanlagen; chemische Produkte für industrielle,  
 wissenschaftliche und photographische Zwecke, wie Brandsätze, Feuer-  
 löschmittel, Härte- und Lötmitel, mineralische Rohprodukte; Dichtungs-

und Isoliermaterialien, d. h. Wärmeschutz- und Isoliermittel aller Art;  
 Düngemittel aller Art; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle, wie  
 Werkzeuge für Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie sowie Waffen  
 aller Art, Ganz- und Halbfabrikate für Haushalt, Gewerbe und Industrie;  
 Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge aller Art; Farbstoffe, Farben, Lacke,  
 Harze, Poliermittel; Textilwaren aller Art, wie Rohprodukte, Halb- und  
 Fertigfabrikate der gesamten Bekleidungsbranche sowie für Gewerbe,  
 Industrie und Dekoration; Edel- und Halbedelmetalle, Roh-, Halb- und  
 Fertigfabrikate für Industriebedarf und Schmucksachen aller Art; Gummi  
 und Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische, pharmazeutische  
 und chirurgische Zwecke; Maschinen, wie Werkzeugmaschinen, Präzisions-  
 instrumente und -apparate, Messwerkzeuge, elektrische und wärmetechnische  
 Messgeräte sowie Zubehörteile; Nahrungsmittel aller Art; optische Instrumente  
 aller Art; Papier, Pappe, Karton, Rohstoffe hierfür sowie Halb- und Fertig-  
 fabrikate aller Art; photographische und Druckereierzeugnisse; Schreib- und  
 Zeichenwaren und -geräte, Bureaugeräte; Schusswaffen; Sprengstoffe, Ges-  
 chosse, Munition; Steine und Kunststeine, Baumaterialien; Uhren und  
 Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5, bis 14, 16, 17, 19, 21 bis 27, 29, 30, 31)



Nr. 204258. Hinterlegungsdatum: 26. Mai 1964, 5 Uhr.  
 Uebersee-Handel AG, Seegartenstrasse 2, Zürich 8.  
 Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 107415. Die  
 Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Mai 1964 an.

Arzneimittel, d. h. chemische Produkte für medizinische und hygienische  
 Zwecke; chirurgische Geräte aller Art, wie Operationsinstrumente und  
 ärztliche Apparate aller Art; sanitäre Gebrauchsartikel für Heizung,  
 Kochen, Ventilieren, Temperatur- und Feuchtigkeitsregler, Wasser-  
 leitungen, Bade- und Klosettanlagen; chemische Produkte für industrielle,  
 wissenschaftliche und photographische Zwecke, wie Brandsätze, Feuer-  
 löschmittel, Härte- und Lötmitel, mineralische Rohprodukte; Dichtungs-  
 und Isoliermaterialien, d. h. Wärmeschutz- und Isoliermittel aller Art;  
 Düngemittel aller Art; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle, wie  
 Werkzeuge für Landwirtschaft, Gewerbe und Industrie sowie Waffen  
 aller Art, Ganz- und Halbfabrikate für Haushalt, Gewerbe und Industrie;  
 Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge aller Art; Farbstoffe, Farben, Lacke,  
 Harze, Poliermittel; Textilwaren aller Art, wie Rohprodukte, Halb- und  
 Fertigfabrikate der gesamten Bekleidungsbranche sowie für Gewerbe,  
 Industrie und Dekoration; Edel- und Halbedelmetalle, Roh-, Halb- und  
 Fertigfabrikate für Industriebedarf und Schmucksachen aller Art; Gummi  
 und Gummiersatzstoffe und Waren daraus für technische, pharmazeutische  
 und chirurgische Zwecke; Maschinen, wie Werkzeugmaschinen, Präzi-  
 sionsinstrumente und -apparate, Messwerkzeuge, elektrische und wärme-  
 technische Messgeräte sowie Zubehörteile; Nahrungsmittel aller Art;  
 optische Instrumente aller Art; Papier, Pappe, Karton, Rohstoffe hierfür  
 sowie Halb- und Fertigfabrikate aller Art; photographische und Druckerei-  
 erzeugnisse; Schreib- und Zeichenwaren und -geräte, Bureaugeräte; Schuss-  
 waffen; Sprengstoffe, Geschosse, Munition; Steine und Kunststeine, Bau-  
 materialien; Uhren und Uhrenbestandteile. (Int. Kl. 1, 2, 3, 5, bis 14, 16, 17, 19, 21 bis 27, 29, 30, 31)



N° 204259. Data del deposito: 28 maggio 1964, ore 5  
 Cantina Sociale Giubiasco, a Giubiasco (Ticino). — Produzione.

Vino di produzione ticinese (Merlot del Ticino). (Cl. int. 33)



**ALBA**  
 del Ticino

Il marchio è eseguito nei colori giallo, rosso, blu, bianco e nero.

N° 204260. Date de dépôt: 28 mai 1964, 19 h.  
 Ermano AG, rue de Nidau 14, Bienne. — Fabrication et commerce.

Appareils et outillages combinés d'automation pour le remontage des montres  
 ou produits divers. (Cl. int. 7, 8)

**ERMANO**  
**Ratiomatic**

**«Turegum» Versicherungsgesellschaft, Zürich**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	3 000 000.—	Eigenkapital:			
Wertschriften:		Aktienkapital	6 000 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	8 199 00.—	Reservefonds	1 650 000.—		
Aktien von Versicherungsunternehmungen	3 091 000.—	Reserve für Kursschwankungen	250 000.—		
Guthaben bei Banken	1 755 460.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 141 018.15	Prämienüberträge	7 231 790.—		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	4 538 261.22	Schwebende Schäden	5 287 586.—		
Depots aus übernommenen Versicherungen	2 257 634.31	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 555 995.58		
Stückzinsen	50 060.95	Uebrige Passiven	964 784.35		
Uebrige Aktiven	1 145 483.—	Gewinn	237 761.70		
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 125 400.—		Garantieverbindlichkeiten: Fr. 125 400.—			
	<u>25 177 917.63</u>		<u>25 177 917.63</u>		

Zürich, den 5. Juni 1964

«Turegum» Versicherungsgesellschaft  
Liechi**Limmat Versicherungs-Gesellschaft, Zürich 2, Bleicherweg 18**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre	2 500 000.—	Eigenkapital:			
Wertschriften:		Aktienkapital	5 000 000.—		
Obligationen und Pfandbriefe	2 802 919.—	Reservefonds	30 000.—		
Aktien von Versicherungsunternehmungen	1 006 760.—	Spezialreserve	750 000.—		
Uebrige Aktien	1 777 675.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Grundstücke	3 620 000.—	Prämienüberträge	3 000 000.—		
Kassabestand und Postcheckguthaben	64 598.84	Deckungskapital für laufende Renten	186 515.—		
Guthaben bei Banken	1 077 262.95	Schwebende Schäden	3 013 485.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	376 572.25	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	682 112.22		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	477 237.21	Depots aus abgegebenen Versicherungen	160 255.20		
Depots aus übernommenen Versicherungen	1 639 680.92	Hypothekarische Belastung der Grundstücke	2 270 000.—		
Uebrige Aktiven	25 529.65	Uebrige Passiven	34 769.20		
Garantieverbindlichkeiten: Fr. 50 438.—		Gewinn	241 099.20		
	<u>15 368 235.82</u>	Garantieverbindlichkeiten: Fr. 50 438.—			
			<u>15 368 235.82</u>		

Zürich, den 12. Juni 1964

Limmat Versicherungs-Gesellschaft  
Dr. D. Bührle Dr. Th. Schaetzle**Schutz AG., Zürich 6, Rigistrasse 9**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	603 000.—	Aktienkapital	200 000.—		
Uebrige Aktien	12 000.—	Reservefonds	63 900.—		
Grundpfandtitel	448 201.—	Organisationsfonds	30 000.—		
Grundstücke	190 000.—	Freie Reserve	225 836.07		
Kassabestand und Postcheckguthaben	127 996.87	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Guthaben bei Banken	106 563.70	Prämienüberträge	590 000.—		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	364.—	Schwebende Schäden	200 000.—		
Mobilien und Material	1.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	110 000.—		
Uebrige Aktiven	497.75	Uebrige Passiven	36 529.15		
	<u>1 488 624.32</u>	Gewinn	32 359.10		
			<u>1 488 624.32</u>		

Zürich, den 12. Juni 1964

Schutz AG.  
Keller Rieder**Emmentalische Mobilien-Versicherungs-Gesellschaft, Zäziwil**

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1963		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	4 498 200.—	Reservefonds	4 000 000.—		
Uebrige Wertschriften	200 000.—	Spezialreserven:			
Grundpfandtitel	323 250.—	Ausserordentlicher Reservefonds	1 664 318.31		
Grundstücke	615 000.—	Gewinnfonds der Versicherten	400 000.—		
Kassabestand und Postcheckguthaben	20 926.71	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Guthaben bei Banken	954 922.40	Prämienüberträge	47 311.90		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 393.05	Schwebende Schäden	89 560.—		
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	268 994.45	Uebrige technische Rückstellungen	450 000.—		
Mobilien und Material	1.—	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (selbständige Stiftung): Fr. 454 342.60			
Uebrige Aktiven	205 045.—	Uebrige Passiven	90 798.65		
	<u>7 087 732.61</u>	Gewinn	345 743.75		
			<u>7 087 732.61</u>		

Zäziwil, den 19. Juni 1964

Emmentalische Mobilien-Versicherungs-Gesellschaft  
Der Präsident: W. Schwarz Der Verwalter: P. Wüthrich

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Verordnung

über die Anlage ausländischer Gelder  
(Vom 24. April 1964)

Liste der nach Art. 5, Absatz 1, lit. b, c und d der Verordnung  
zulässigen Anlagen

## I. Anteilscheine schweizerischer Anlagefonds

Amca	Hisa-International
America-Special	Interglobe
Anglo-Valor	Intercontinental Trust
Automation Fonds	Interstor
Basit	Invest Trust Fund
Berlin 1961	Isastru
Canac	Isif
Canda-Immobil	Itac
Canasec	Montreal-Immobil
Carlton Tower Fonds	Nurit
Converfonds	Pharmafonds
Denac	Romit
Diversit	Safit
Energie-Valor	Scowit
Espac	Toronto Downtown Properties Fonds
Eurit	Tranche canadienne
Eurobau	Tranche française
Europa-Valor	Transinvest-Land
Fonds Commun d'Investissement	Universal Fund
France Parts	Ussec
Francit	Whytru
Gerfonds	World Investment Fund (WIF)
Germac	494 Avenue Road Fonds

## II. Aktien von in der Schweiz domizilierten Holdinggesellschaften

Aktiengesellschaft für Beteiligungen in Spanien «Interiberia», Zürich  
Gesellschaft für Holzstoffbereitung, Basel  
Holding Ed. Laurens SA, Basel  
Interhandel AG, Basel  
Intersun AG, Basel  
Nestlé Alimentana SA, Cham (Inhaber-Aktien)  
Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich  
Schweizerisch-Argentinische Anlagegesellschaft ADCA, Zürich  
Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte, Zürich  
Société Internationale Pirelli SA, Basel  
Suchard Holding SA, Lausanne  
Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zürich  
Union Nasic SA, Genf  
LG International AG, Zug

## III. Obligationen von in der Schweiz domizilierten Emittenten

4½% Citroën SA, Genf, 1958  
4¼% Dow Chemical International AG, Zürich, 1959  
3½% Kassenobligationen Fr. 10 000.— nominal  
Eucomar Investment & Loan Society S.A., Genève  
Alle bisherigen Anleihen der Eurofima, Basel  
5% Finanzierungsgesellschaft Viking, Freiburg, 1960  
4% Holding Ed. Laurens SA, Basel, 1962  
Alle bisherigen Anleihen der Société Internationale Pirelli SA, Basel  
4½% U.S. Rubber Overseas SA, Genf, 1963

Hinsichtlich künftiger Anleihen der vorgenannten sowie weiterer Gesellschaften behält sich die Nationalbank ihre Stellungnahme vor.

Zürich, den 13. Juli 1964. Schweizerische Nationalbank.  
161. 15. 7. 64.

## Ordonnance

concernant le placement de fonds étrangers  
(Du 24 avril 1964)

Liste des placements permis selon art. 5, alinéa 1, lettres b, c et d  
de l'Ordonnance précitée

## I. Parts de fonds de placement suisses

Amca	Hisa-International
American-Special	Interglobe
Anglo-Valor	Intercontinental Trust
Automation Fonds	Interstor
Basit	Invest Trust Fund
Berlin 1961	Isastru
Canac	Isif
Canada-Immobil	Itac
Canasec	Montreal-Immobil
Carlton Tower Fonds	Nurit
Converfonds	Pharmafonds
Denac	Romit
Diversit	Safit
Energie-Valor	Scowit
Espac	Toronto Downtown Properties Fonds
Eurit	Tranche canadienne
Eurobau	Tranche française
Europa-Valor	Transinvest-Land
Fonds Commun d'Investissement	Universal Fund
France Parts	Ussec
Francit	Whytru
Gerfonds	World Investment Fund (WIF)
Germac	494 Avenue Road Fonds

## II. Actions de sociétés holding ayant leur siège en Suisse

Compagnie Sud-Américaine d'Electricité, Zurich  
Holding Ed. Laurens Société Anonyme, Bâle  
Interhandel SA, Bâle  
Intersun SA, Bâle  
Nestlé Alimentana SA, Cham (actions au porteur)  
Société Anonyme de Participations en Espagne «Interiberia», Zurich  
Société Internationale Pirelli SA, Bâle  
Société de Placements Suisse-Argentine ADCA, Zurich  
Société pour la Fabrication de Pâte de Bois, Bâle  
Société Suisse-Américaine d'Electricité, Zurich  
Société Suisse pour Valeurs de Métaux, Zurich  
Suchard Holding Société Anonyme, Lausanne  
Union Nasic SA, Genève  
LG International AG, Zug

## III. Obligations d'émetteurs domiciliés en Suisse

4½% Citroën SA, Genève, 1958  
4¼% Dow Chemical International SA, Zurich, 1959  
3½% Bons de caisse de fr. 10 000.— au nominal  
Eucomar Investment & Loan Society SA, Genève  
Tous les emprunts émis jusqu'ici par Eurofima, Bâle, 1962  
4% Holding Ed. Laurens Société Anonyme, Bâle  
5% Société Financière Viking, Fribourg, 1960  
Tous les emprunts émis jusqu'ici par la Société Internationale Pirelli SA, Bâle  
4½% U.S. Rubber Overseas SA, Genève, 1963

La Banque nationale se réserve de statuer sur les emprunts qui seront émis ultérieurement par les sociétés précitées ou par d'autres sociétés.

Zurich, le 13 juillet 1964. Banque Nationale Suisse.  
161. 15. 7. 64.

## Ordinanza

concernante l'investimento di capitali stranieri  
(del 24 aprile 1964)

Elenco degli investimenti permessi secondo l'art. 5, capoverso 1, lettere b), c) e d)  
della detta ordinanza

## I. Quote di capitali d'investimento svizzeri

Amca	Hisa-International
America-Special	Interglobe
Anglo-Valor	Intercontinental Trust
Automation Fonds	Interstor
Basit	Invest Trust Fund
Berlin 1961	Isastru
Canac	Isif
Canada-Immobil	Itac
Canasec	Montreal-Immobil
Carlton Tower-Fonds	Nurit
Converfonds	Pharmafonds
Denac	Romit
Diversit	Safit
Energie-Valor	Scowit
Espac	Toronto Downtown Properties Fonds
Eurit	Tranche canadienne
Eurobau	Tranche française
Europa-Valor	Transinvest-Land
Fonds Commun d'Investissement	Universal Fund
France Parts	Ussec
Francit	Whytru
Gerfonds	World Investment Fund (WIF)
Germac	494 Avenue Road Fonds

## II. Azioni di società holding aventi la sede in Svizzera

Compagnia Sudamericana di Elettricità, Zurigo  
Holding Ed. Laurens Société Anonyme, Basilea  
Interhandel SA, Basilea  
Intersun SA, Basilea  
Nestlé Alimentana SA, Cham (azioni al portatore)  
Società Anonima per Partecipazioni in Spagna «Interiberia», Zurigo  
Société Internationale Pirelli SA, Basilea  
Société de Placements Suisse-Argentine ADCA, Zurigo  
Société per la Fabbricazione della Pasta di Legno, Basilea  
Société Suisse-Américaine d'Electricité, Zurigo  
Société Suisse pour Valeurs de Métaux, Zurigo  
Suchard Holding Société Anonyme, Losanna  
Union Nasic SA, Ginevra  
LG International AG, Zug

## III. Obbligazioni di emittenti domiciliati in Svizzera

4½% Citroën SA, Ginevra, 1958  
4¼% Dow Chemical International SA, Zurigo, 1959  
3½% buoni di cassa Fr. 10 000.— nominale  
Eucomar Investment & Loan Society SA, Ginevra  
Tutti i prestiti emessi finora dalla Eurofima, Basilea  
4% Holding Ed. Laurens Société Anonyme, Basilea, 1962  
5% Société Financière Viking, Friburgo, 1960  
Tutti i prestiti emessi finora dalla Société Internationale Pirelli SA, Basilea  
4½% U.S. Rubber Overseas SA, Ginevra, 1963

La Banca nazionale si riserva di risolvere circa i prestiti che saranno emessi ulteriormente dalle società precitate o da altre società.

Zurigo, il 13 luglio 1964. Banca Nazionale Svizzera.  
161. 15. 7. 64.

**Decreto del Consiglio federale**

che modifica quello concernente la riscossione di sopraprezzi sui foraggi

(Del 27 giugno 1964)

Il Consiglio federale svizzero decreta:

**I.**

I sopraprezzi riscossi sulle merci indicate nell'articolo 1 del decreto del Consiglio federale del 30 settembre 1963 che modifica quello concernente la riscossione di sopraprezzi sui foraggi, sono stabiliti a nuovo come segue:

Voce di tariffa	Designazione della merce	Per q. allo sdoganamento fr.
1001.12	Frumento e grano segalato, denaturato:	
	- da foraggio	5.—
	- per usi tecnici	1.—

**II.**

I sopraprezzi previsti nel numero I sono applicabili per tutte le merci la cui dichiarazione in dogana è stata accettata a decorrere dall'entrata in vigore del presente decreto.

Questo decreto entra in vigore il 1° luglio 1964. La Società cooperativa svizzera dei cereali e dei foraggi è incaricata di ceguirlo.

**Auslands-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs ab 15. Juli 1964 — Cours de conversion dès le 15 juillet 1964

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 109.10; Frankreich FF: Fr. 88.45; Italien: Fr. -69<sup>00</sup>/<sub>100</sub>; Marokko: DH: Fr. 86.70; Niederlande: Fr. 119.95; Norwegen: Fr. 60.60; Oesterreich: Fr. 16.79; Schweden: Fr. 84.35.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.10. Zahlungen durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 161. 15. 7. 64.

**Supplément N° 69**

**Petites actions et actions sans valeur nominale**

Ce rapport du groupe d'étude constitué par le Département fédéral de l'économie publique pour l'étude de la question des actions d'un montant peu élevé (petites actions) a été rendu public sous forme de supplément N°69 à «La Vie économique».

Le fascicule de 24 pages est en vente au prix de 3 fr. 85 (rais compris). On voudra bien adresser les commandes à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne; compte de chèques postaux 111 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern. Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



**S.A. NAVI-FER A.G.**  
**BASEL**

**Rheinschiffahrt - Internat. Transporte**

**Ueberseeverkehre**

Tel. (061) 23 00 00  
Télégr.: NAVIFERSA  
Telex: 62123

Agenten der: Skandinavien-Easi-Afrika-Line  
Daido-Line  
Rhein-London-Line

ZU VERKAUFEN oder ZU VERMIETEN in Solothurn, an Hauptverkehrsstrasse, grosse

**Geschäftsliegenschaft**

mit über 1000 m<sup>2</sup> Ausstellungs-, Verkaufs-, Fabrikations- und Lagerfläche. Bestens geeignet für Handels- und Fabrikationsunternehmen. Grosse Erweiterungsmöglichkeiten, eigene Garagen und Parkplätze.

Interessenten wenden sich an Fritz Gerber, Immobilien-Treuhandbüro, Hermesbühlstrasse 4, Solothurn.

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

**CANTON DU VALAIS**

**Emprunt 4% de 1957 de 10 000 000 de francs • 7<sup>e</sup> amortissement de 500 000 francs**

Par tirage au sort de ce jour, 500 titres dont les numéros suivent ont été désignés pour être remboursés le 30 septembre 1964:

51	519	1079	1496	1900	2281	2628	3031	3412	3675	4168	4573	4932	5286	5628	5998	6499	6931	7361	7861	8131	8356	8632	9158	9539
113	532	1103	1501	1911	2282	2646	3076	3441	3701	4176	4576	4938	5287	5631	6023	6520	6949	7463	7919	8146	8379	8633	9197	9558
142	537	1119	1503	1914	2289	2678	3083	3466	3709	4208	4579	4967	5327	5659	6026	6522	6951	7481	7946	8150	8381	8643	9231	9563
149	552	1136	1532	1918	2294	2712	3083	3481	3713	4210	4593	4979	5330	5708	6051	6525	6967	7500	7951	8161	8401	8685	9304	9573
153	554	1140	1538	1973	2344	2729	3090	3493	3730	4217	4594	4985	5335	5709	6099	6551	6970	7646	7971	8163	8419	8698	9310	9595
176	568	1247	1554	1987	2316	2730	3097	3518	3761	4220	4614	5002	5365	5715	6104	6573	6971	7656	7979	8175	8426	8743	9327	9603
207	671	1257	1561	1990	2352	2748	3132	3523	3807	4239	4628	5008	5382	5717	6170	6582	6979	7666	7980	8184	8431	8766	9329	9620
223	757	1285	1570	1999	2374	2763	3131	3525	3813	4283	4636	5032	5399	5718	6177	6594	7021	7669	7985	8251	8461	8773	9353	9633
302	771	1317	1574	2015	2381	2780	3174	3528	3834	4291	4643	5045	5402	5719	6191	6616	7042	7705	8038	8252	8465	8803	9354	9639
308	844	1379	1575	2028	2419	2787	3175	3532	3850	4318	4664	5046	5424	5726	6195	6616	7041	7708	8039	8260	8515	8813	9357	9649
366	882	1386	1581	2031	2427	2830	3211	3539	3850	4336	4678	5061	5484	5782	6217	6658	7049	7712	8053	8294	8520	8823	9366	9682
375	912	1398	1764	2040	2456	2857	3222	3546	4002	4358	4725	5086	5486	5805	6227	6661	7111	7742	8060	8302	8526	8869	9367	9735
406	993	1408	1771	2065	2461	2860	3283	3581	4030	4389	4731	5096	5497	5820	6252	6753	7128	7752	8063	8301	8586	8909	9119	9764
425	1014	1419	1778	2084	2463	2878	3299	3588	4046	4415	4733	5118	5493	5853	6359	6759	7152	7801	8065	8305	8601	8957	9122	9765
433	1025	1426	1791	2096	2498	2895	3305	3593	4075	4450	4741	5137	5510	5925	6399	6761	7161	7821	8068	8308	8604	8972	9131	9770
448	1036	1440	1814	2107	2516	2926	3324	3602	4078	4465	4758	5117	5554	5926	6404	6782	7198	7835	8073	8330	8610	8985	9452	9780
448	1062	1444	1830	2151	2522	2938	3346	3632	4115	4489	4810	5190	5555	5941	6407	6791	7232	7838	8079	8338	8618	9023	9453	9798
450	1065	1466	1851	2215	2556	2960	3378	3637	4117	4509	4835	5192	5573	5946	6419	6802	7250	7841	8087	8349	8628	9075	9471	9810
453	1073	1480	1889	2222	2596	2980	3401	3648	4147	4564	4843	5211	5591	5948	6435	6803	7335	7844	8114	8351	8630	9086	9508	9915
516	1077	1495	1892	2229	2601	3002	3405	3666	4148	4566	4885	5247	5614	5979	6479	6880	7349	7859	8115	8355	8631	9093	9535	9939

Le remboursement aura lieu, dès l'échéance, auprès de l'un des domiciles désignés à cet effet, contre remise des titres munis de tous les coupons non échus.

L'intérêt cessera de courir à partir du 30 septembre 1964.

Les obligations N°s 1115 1542 1648 3003 3121 3144 3204 3213 3216 4323 4870 4917 5966 6246 9301 9392 9405 9409 9441 9490 remboursables le 30 septembre 1963 ne sont pas encore rentrées. Dès l'échéance, elles ne produisent plus d'intérêt.

Sion, le 16 juin 1964

Le chef du Département des finances: M. Gard

**NCR National**

**Machines comptable d'OCCASION avec machine à écrire**

**4-6 totalisateurs depuis Fr. 5 000.—**

avec Organisation **NCR**

avec Garantie **NCR**

avec Service **NCR**

<b>NCR</b> Zurich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	☎ 021/22 34 48
Berne	Effingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22
Lugano	Corso Elvezia 13	☎ 091/ 3 26 44

**Bergbahnen Bad Ragaz-Piz Sol AG.**

**Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, den 25. Juli 1964, 14.30 Uhr, im Hotel Lattmuna, Bad Ragaz

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 29. Juni 1963.
2. Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung sowie der Bilanz per 31. Dezember 1963.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Ersatzwahlen.
6. Kompetenzzerteilung für Um- und Ausbau des Berghauses Pardiell.
7. Beschlussfassung über die Abgabe von Freibilletten.
8. Umfrage.

Sollte das laut Statuten zur Abhaltung der Generalversammlung nötige Aktienkapital nicht vertreten sein, so findet eine

**ausserordentliche Generalversammlung**

statt.

Am Sitze der Gesellschaft liegen ab 15. Juli 1964 zur Einsicht der Aktionäre auf: der Jahresbericht, die Jahresrechnung pro 1963 und der Bericht der Kontrollstelle. Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 23. Juli 1964 bei der Buchhaltungsstelle, AG Elektrizitätswerke Bad Ragaz (Bahnhofstrasse), bezogen werden. Hierzu ist die Vorweisung oder Einreichung der Aktienpapiere oder eines anderen Ausweises über den Aktienbesitz (z. B. Depotechein einer Bank) unerlässlich.

Unter Vorbehalt der Genehmigung durch die Generalversammlung hat der Verwaltungsrat beschlossen, an die Aktionäre pro Aktie eine Freikarte für eine Retourfahrt Bad Ragaz-Pizhütte abzugeben.

Bad Ragaz, den 15. Juli 1964

Der Verwaltungsrat

# absolut hygienisch



das unsichtbare Handtuch

Mit dem Baege-Handtrockner nie mehr schmutzige und zerrissene Handtücher.

Einfache Bedienung: Ein Knopfdruck genügt. Alles, 40 Sekunden lang zirkuliert sympathisch temperierte Luft aus dem Baege-Handtrockner. Fertig.

- absolut hygienisch
- keinerlei Wartung
- geringe Betriebskosten
- SEV-geprüft
- geräuscharm
- robustes Stahlgehäuse
- kleines Format
- und -kleiner Preis!

Baeg-Händetrockner kosten:



Modell Super, 1650 Watt Fr. 270.- (mit Zeitschalter oder Fusschalter)



Modell Progress, 2000 Watt Fr. 345.- (nur mit Fusschalter)

Baeg-Handtrockner gehören in jeden fortschrittlichen Betrieb. Viel und gern gesehen in: Cafés, Restaurants, Büros, Fabriken, Kinos, Theatern, Tankstellen, Spitälern, Sanatorien etc.

Verlangen Sie bitte Prospekt bei der Generalvertretung

## W. Baumann

Basel, Thiersteinallee 29, Tel. 061/34-1811



### Benzin-Kanister Heizöl-Kannen

aus Metall oder Kunststoff

Dazu passend:  
Ausguss-Stützen  
Ausguss-Rohre

JACCAZ

Fässer + Zubehöre, 8048 Zürich  
Flurstrasse 85, Tel. (051) 52 76 27

## Cadeaux publicitaires

ou cadeaux de jubilés

Un choix énorme — et toujours les dernières nouveautés! Pour chaque budget — pour tous les goûts. Nous vous aiderons avec plaisir à trouver l'article qu'il vous faut! Demandez dès aujourd'hui, sans engagements, la visite de notre représentant.

Fabrication et représentations générales:  
Kurt Herzog SA., Zurich 7

Kempferstrasse 5  
Tel. (051) 32 67 96



**Zentrum Kleinbasel**  
zirka 100 m<sup>2</sup>  
zu vermieten  
geeignet als  
**Lagerraum**  
Auslieferungslager  
Depot

da in Verbindung mit Ladengeschäft.  
Angebote erwartet  
Chiffre H 9743 G,  
Publicitas Basel.

### Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition d'octobre 1963)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 42 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Bern

**PATENTE**  
KIRCHHOFFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

## INKASSO

In der ganzen Schweiz

**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

## Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität  
Aschmann & Scheffer AG.  
Buchdruckerei der Proschan  
Zürich 25 Tel. 051 32 71 64

## Büromöbel in grosser Auswahl

In Holz oder Stahl zu günstigen Preisen  
sofort lieferbar



Moderne, tadellose Ausführung!



Bern

Monbijoustrasse 124, Tel. 45 87 77  
(vis-à-vis Dr. Wander AG)

## Englisch in England

lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten  
**ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH**  
in Bourne-mouth (Südküste). Hauptkurse 3 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10 Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur — Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer. Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration:  
**Sekretariat ACSE, Zürich 8**  
Seefeldstrasse 45, Telefon 051/34 49 83 und 32 73 40, Telex 52 529

## INTERSUN AG.

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**  
auf Montag, 27. Juli 1964, 9 Uhr, im Restaurant Kunsthalle, Basel  
(Zimmer 1, Parterre)

Tagesordnung:

1. Bericht des Verwaltungsrates.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz per 31. Januar 1964.
4. Beschlussfassung über die Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
6. Wahlen in den Verwaltungsrat.
7. Wahl der Kontrollstelle.

Die Eintrittskarten und Vollmachten für diese Generalversammlung können gegen Hinterlegung der Aktien oder der Sperrbescheinigung einer Bank vom 17. bis 23. Juli bei der Bank E. Gutzwiller & Cie., Kaufhausgasse 7, Basel, bezogen werden.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Berichte des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle stehen bei der obigen Stelle vom 17. Juli 1964 an zur Einsichtnahme zur Verfügung der Aktionäre.

Basel, den 15. Juli 1964.

Der Verwaltungsrat.

## Zwahlen & Mayr S.A., Prilly

Emprunt 4% 1955 de Fr. 700.000.—

Les obligataires sont avisés qu'aucun tirage au sort n'est effectué en 1964.

Conformément aux conditions de l'emprunt les obligations suivantes, soit N° 18, 19, 237, 238, 239, 240, 241, 414, 415, 696 ont été rachetées en bourse pour être remboursées le 31 octobre 1964.

Zwahlen & Mayr S.A.

## Société genevoise d'Investissements Fonciers

Messieurs les actionnaires sont informés que le coupon N° 2 est payable dès le 13 juillet 1964 en Fr. 35.— brut (sous déduction de 30% d'impôts fédéraux) à la Caisse de Messieurs Pletet & Cie, 6, rue Diday, à Genève.

## Öffentliches Inventar — Rechnungsruf

Der Regierungsratthalter II von Bern hat durch Verfügung vom 29. Juni 1964 die Errichtung eines öffentlichen Inventars bewilligt über den Nachlass des am 28. Mai 1964 in Basel verstorbenen Herrn

### Herbert Heinrich (genannt Wilhelm) Friedrich

geb. 1913, Ehemann der Mathilde geb. Christlieb, von Köniz, gew. dipl. Ingenieur, wohnhaft gewesen Wabersackerstrasse 39, Köniz/Liebefeld. Der Verstorbene war Inhaber des Ingenieurbüros Wilhelm Friedrich, Effingerstrasse 6a, Bern, welches seit 1. April 1964 von der einfachen Gesellschaft Friedrich und Messerli weitergeführt wurde, an der der Verstorbene als Gesellschafter beteiligt war.

Eingabefrist bis 11. August 1964:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsratthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Bernhard v. Grafenried, Bundesgasse 28, Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft. (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Roland Guyer, dipl. Ing. ETH SIA, Gladbachstrasse 47, Zürich 7/44.

Das Ingenieurbüro Friedrich und Messerli wird vom verbleibenden Gesellschafter, Herr Kurt Messerli, weitergeführt, während der Dauer des öffentlichen Inventars unter Aufsicht des Massverwalters.

Bern, 6. Juli 1964

Der Beauftragte:  
Bernhard v. Grafenried, Notar

## Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 23. September 1963 verstorbenen

### Samuel Lonnie Williams

geb. 1913, Bürger der USA, Kaufmann, wohnhaft gew. Annastrasse 2, Zollikon, liegt den Beteiligten bis zum 24. Juli 1964 bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Zürich 8, 19. Juni 1964

Notariat Riesbach-Zürich:  
E. Wieland, Notar